

# MCGUCKIAN, MEDBH, 1950- Medbh McGuckian papers, 1964-2006

Emory University  
Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library  
Atlanta, GA 30322  
404-727-6887  
rose.library@emory.edu



## Collection Stored Off-Site

All or portions of this collection are housed off-site. Materials can still be requested but researchers should expect a delay of up to two business days for retrieval.

---

## Descriptive Summary

- Creator:** McGuckian, Medbh, 1950-  
**Title:** Medbh McGuckian papers, 1964-2006  
**Call Number:** Manuscript Collection No. 770  
**Extent:** 49.5 linear feet (96 boxes), 1 oversized papers box and 2 oversized papers folders (OP), and AV Masters: .25 linear feet (1 box)  
**Abstract:** Personal papers of Irish author Medbh McGuckian including correspondence, literary manuscripts, printed material, and audiovisual material.  
**Language:** Materials mostly in English, with some material in Gaelic and other languages.

---

## Administrative Information

### Restrictions on Access

Special restrictions apply: Subseries 1.3 contains restricted correspondence of John Drexel. Series 7, Unprocessed correspondence is closed to researchers.

Use copies have not been made for audiovisual material in this collection. Researchers must contact the Rose Library at least two weeks in advance for access to these items. Collection restrictions, copyright limitations, or technical complications may hinder the Rose Library's ability to provide access to audiovisual material.

Collection stored off-site. Researchers must contact the Rose Library in advance to access this collection.

**Terms Governing Use and Reproduction**

All requests subject to limitations noted in departmental policies on reproduction. Special restrictions also apply: writings by Ted Hughes may not be reproduced without the written permission of Carol Hughes.

**Related Materials in This Repository**

[Ciaran Carson papers](#), [Michael Longley papers](#), [Paul Muldoon papers](#), and [Irish women poets oral history collection](#).

**Source**

Purchase, 1995 with subsequent additions.

**Citation**

[after identification of item(s)], Medbh McGuckian papers, Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library, Emory University.

**Processing**

Processed by Jennifer Brady, July 2007

---

**Collection Description****Biographical Note**

Medbh McGuckian was born in 1950 in Belfast, Northern Ireland. She received her Bachelor of Arts degree from Queen's University, Belfast, in 1972 and earned her Masters in Arts from the same institution two years later. McGuckian won the National Poetry Competition prize in 1979 for "The Flitting," and she published her first two collections of poetry, *Single Ladies: Sixteen Poems* and *Portrait of Joanna*, in 1980. Among her most recent collections are *Had I a Thousand Lives*, *The Book of the Angel*, and *The Currach Requires No Harbours*. In addition to being one of Ireland's foremost poets, McGuckian has also served as the editor of *Fortnight Literary Magazine* and has held numerous academic appointments, including serving as the Writer-in-Residence at her alma mater, Queen's University Belfast, and as a Creative Writing Lecturer at the Seamus Heaney Centre for Poetry there. McGuckian has also translated the work of several poets of different nationalities; notably, McGuckian and Eiléan Ní Chuilleanáin translated the poetry of Nuala Ní Dhomhnaill from Gaelic to English for *The Water Horse* (2000).

**Scope and Content Note**

The Medbh McGuckian papers comprises the literary and personal papers of the poet Medbh McGuckian from 1964-2006. The bulk of the collection consists of drafts of McGuckian's own writings, including drafts of poems from her first collection, *Single Ladies*, through *The Currach Requires No Harbours*. Also present are extensive files of personal and literary correspondence, which contain letters from Nuala Archer, Gerald Dawe, Theo Dorgan, Paul Durcan, Tess Gallagher, Seamus Heaney, Rita Ann Higgins, Jennifer Johnston, Michael Longley, Joan McBreen, Paul Muldoon, Nuala Ní Dhomhnaill, Dennis O'Driscoll, and others. The collection also includes writings by others (including student writing), subject files, collected printed material either by or about Medbh McGuckian, photographs, and sound recordings.

**Arrangement Note**

Organized into seven series: (1) Correspondence, (2) Writings by Medbh McGuckian, (3) Writings by others, (4) Personal files, (5) Printed material, (6) Audiovisual materials, and (7) Unprocessed additions.

**Finding Aid Note**

A selected index of prominent correspondents is available. Note that this index is no longer actively updated as new material is added to the collection.

## **Description of Series**

### Series 1: Correspondence, 1964-2006

Subseries 1.1: General correspondence, 1964-2006

Subseries 1.2: Correspondence with publishers, 1978-2006

### Series 2: Writings by Medbh McGuckian

Subseries 2.1: Poetry

Subseries 2.2: Prose

Subseries 2.3: Translations by McGuckian

Subseries 2.4: Translations of McGuckian

Subseries 2.5: Notebooks

### Series 3: Writings by others

Subseries 3.1: Writings about Medbh McGuckian

Subseries 3.2: Other prose by others

Subseries 3.3: Poems by others

### Series 4: Personal files

Subseries 4.1: Personal and family items

Subseries 4.2: Subject files

### Series 5: Printed material

Subseries 5.1: Writings by Medbh McGuckian

Subseries 5.2: Writings about Medbh McGuckian

Subseries 5.3: Other collected printed material

### Series 6: Audiovisual materials

Subseries 6.1: Sound recordings, 1979-1994

Subseries 6.2: Photographs

### Series 7: Unprocessed additions

**Series 1**  
**Correspondence, 1964-2006**  
**Box 1 - Box 15a**

**Scope and Content Note**

The correspondence series in the Medbh McGuckian papers includes letters dating from 1964 to 2006, with the largest portion from the 1980s and 1990s. Literary correspondents include Nuala Archer, Gerald Dawe, Theo Dorgan, Paul Durcan, Tess Gallagher, Seamus Heaney, Rita Ann Higgins, Jennifer Johnston, Michael Longley, Joan McBreen, Paul Muldoon, Nuala Ní Dhomhnaill, and Dennis O'Driscoll. Subseries 1.2 contains correspondence between McGuckian and her publishers. Subseries 1.3 contains the restricted correspondence of John Drexel and Marie and Seamus Heaney. Additional correspondence is located in Subseries 4.2, Other subject files.

**Arrangement Note**

Organized into three subseries: (1.1) General correspondence, (1.2) Correspondence with publishers, and (1.3) Restricted correspondence.

**Finding Aid Note**

A selected index of prominent correspondents is available.

**Restrictions on Access**

Special restrictions apply: Subseries 1.3 contains restricted correspondence of John Drexel.

**Subseries 1.1**  
**General correspondence, 1964-2006**  
**Box 1 - Box 14a: Folder 3**

**Arrangement Note**

Arranged in chronological order.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
1	1	1964-1969
1	2	1960s, undated
1	3	1970 January-July
1	4	1970 August-December, undated
1	5	1971
1	6	1972 January-August
1	7	1972 September-December, undated
1a	1	1973
1a	2	1974
1a	3	1975-1976
1a	4	1977-1979
1a	5	1970s, undated
1a	6	1980
1a	7	1981-April 1982
1a	8	1982 May-December
1a	9	1983 January-March
1a	10	1983 April-May
1a	11	1983 June-December, undated
2	1	1984 January-March
2	2	1984 April-July
2	3	1984 August-December, undated
2	4	1985 January-December
2	5	1986 January-March
2	6	1986 April-May
2	7	1986 June
2	8	1986 July-August
2	9	1986 September-October
2	10	1986 November-December, undated
2	11	1987 January-February
2	12	1987 March
3	1	1987 April
3	2	1987 May-June

3	3	1987 July-August
3	4	1987 September-October
3	5	1987 November-December, undated
3	6	1988 January-February
3	7	1988 March-April
3	8	1988 May-June
3	9	1988 July
3	10	1988 August-September
3	11	1988 October-November
3	12	1988 December, undated
3a	1	1989 January-February
3a	2	1989 March-April
3a	3	1989 May-June
3a	4	1989 July-August
3a	5	1989 September
3a	6	1989 October
3a	7	1989 November-December
3a	8	1989, undated
3a	9	1990 January-March
3a	10	1990 April-May
3a	11	1990 June-July
3a	12	1990 August-September
4	1	1990 October-November
4	2	1990 December, undated
4	3	1991 January
4	4	1991 February
4	5	1991 March-April
4	6	1991 May
4	7	1991 June-July
4	8	1991 August-September
4	9	1991 October-November
4	10	1991 December, undated
4	11	1992 January
4	12	1992 February
5	1	1992 March
5	2	1992 April
5	3	1992 May-June
5	4	1992 July-August
5	5	1992 September-October

5	6	1992 November-December
5	7	1992, undated
5	8	1993 January
5	9	1993 February-April
5	10	1993 May-June
5	11	1993 July-August
5	12	1993 September-October
5	13	1993 November-December, undated
6	1	1994 January
6	2	1994 February
6	3	1994 March
6	4	1994 April
6	5	1994 May
6	6	1994 June
6	7	1994 July
6	8	1994 August
6	9	1994 September
6	10	1994 October
7	1	1994 November
7	2	1994 December, undated
7	3	1995 January-February
7	4	1995 March-April
7	5	1995 May
7	6	1995 June
7	7	1995 July-August
8	1	1995 September-October
8	2	1995 November
8	3	1995 December, undated
8	4	1996 January-February
8	5	1996 March-April
8	6	1996 May
8	7	1996 June
9	1	1996 July-August
9	2	1996 September
9	3	1996 October
9	4	1996 November-December, undated
9	5	1997 January
9	6	1997 February-March
9	7	1997 April-May



10	1	1997 June
10	2	1997 July-August
10	3	1997 September
10	4	1997 October
10	5	1997 November
10	6	1997 December, undated
10	7	1998 January
11	1	1998 February
11	2	1998 March-April
11	3	1998 May-July
11	4	1998 August-October
11	5	1998 November-December, undated
11	6	1999 January
11	7	1999 February-March
11a	1	1999 April
11a	2	1999 May
11a	3	1999 June
11a	4	1999 July-August
11a	5	1999 September-October
11a	6	1999 November-December, undated
11a	7	2000 January-February
11b	1	2000 March-April
11b	2	2000 May-June
11b	3	2000 July-October
11b	4	2000 November-December, undated
11b	5	2001 January-April
11b	6	2001 May-August
11c	1	2001 September-December, undated
11c	2	2002
11c	3	2003
11c	4	2004 January-March
11c	5	2004 April-September
11c	6	2004 October-December, undated
11c	7	2005 January-May
11c	8	2005 June-December, undated
12	1	2006
12	2	Correspondence, undated, by indexed people, A-F
12	3	Correspondence, undated, by indexed people, G-Z
12	4	Correspondence, undated

12	5	Correspondence, undated
12	6	Correspondence, undated
13	1	Correspondence, undated
13	2	Correspondence, undated
13	3	Correspondence, undated
13	4	Correspondence, undated
13	5	Correspondence, undated
13	6	Correspondence, undated
13a	1	Correspondence, undated
13a	2	Draft correspondence by McGuckian
13a	3	Faxes by McGuckian, 1996-2000, undated
13a	4	Birthday and anniversary cards, undated
13a	5	Christmas cards, undated
13a	6	Christmas cards, undated
13a	7	Christmas cards, undated
14	1	Invitations, 1972-1993
14	2	Invitations, 1994
14	3	Invitations, 1995
14	4	Invitations, 1996
14	5	Invitations, 1997-1998
14	6	Invitations, 1999
14a	1	Invitations, 2000
14a	2	Invitations, 2001-2006
14a	3	Invitations, undated

**Subseries 1.2**  
**Correspondence with publishers, 1978-2006**  
**Box 14a: Folder 4 - Box 15**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
14a	4	The Blackstaff Press, 1978-1995
14a	5	Bloodaxe Books, 1983-2000
14a	6	Dedalus Press, undated
14a	7	Faber and Faber, 1981-1991
14a	8	Farrar, Straus, and Giroux, Inc, 1987
14a	9	The Gallery Press, 1990-1995
14a	10	The Gallery Press, 1997-1999
15	1	The Gallery Press, 2000-2001
15	2	The Gallery Press, 2004-2006, undated
15	3	Interim Press, 1979-1981
15	4	Oxford University Press, 1981-1989
15	5	Oxford University Press, 1990-1994, undated
15	6	Penguin Books, 1983-1984
15	7	Salmon Press and New Poets, 1987 -1988
15	8	University of California Press, 1989
15	9	Wake Forest University Press, 1983-1999
15	10	Wake Forest University Press, 2000-2004, undated
15	11	Other publishers

**Series 2**  
**Writings by Medbh McGuckian**  
**Boxes 16-30, OP 1-3**

**Scope and Content Note**

The writings by Medbh McGuckian found in this series include collected and uncollected poetry, prose, translations by McGuckian, translations of McGuckian, and notebooks. The individual poems in Subseries 2.1 are filed alphabetically within each collected work; the collected works are arranged chronologically. Researchers should be aware that *The Flower Master*, *Venus and the Rain*, and *On Ballycastle Beach* were originally published by Oxford University Press and were reissued several years later by Gallery Press with minor changes to the content. Subseries 2.1 also includes three unpublished collections of poems; while some of the poems within these collections were eventually published, they were not published in these original groupings. Also included in Subseries 2.1 are several uncollected individual poems, arranged alphabetically. When multiple poems appear on a single manuscript page, cross references have been provided.

Subseries 2.5 contains several of McGuckian's manuscript notebooks. These notebooks contain manuscript drafts of poems from *Portrait of Joanna*, *The Flower Master and Other Poems*, *Venus and the Rain*, *Two Women*, *Two Shores*, *Marconi's Cottage*, *Captain Lavender*, *Shelmalier*, *Drawing Ballerinas*, *The Face of the Earth*, and *The Currach Requires No Harbours*, as well as essays on literature, student compositions, and poetry by others in McGuckian's hand. Additional manuscripts of some of McGuckian's work may also be found in the diaries located in Subseries 4.1, Personal and Family Items.

**Arrangement Note**

Organized into five subseries: (2.1) Poetry, (2.2) Prose, (2.3) Translations by McGuckian, (2.4) Translations of McGuckian, and (2.5) Notebooks.

**Subseries 2.1****Poetry****Box 16 - Box 25: Folder 45; OP 1-3****Arrangement Note**

Arranged in chronological order by work, then in alphabetical order by poem title.

***Portrait of Joanna* (1980) [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

Box	Folder	Content
16	1	"The Badger," TS
16	2	"Chopping," TS
16	3	"Curtains," MS and TS
16	4	"Decisions," TS
16	5	"Fair Head," MS and TS
16	6	"The Flitting," MS and TS
16	7	"Ivy," TS
16	8	"The Music Centre," MS and TS
16	9	"Power Cut," MS and TS
16	10	"Problems," MS
16	11	"Ringleaders," MS and TS
16	12	"The Rose Pirate," MS and TS
16	13	"Saint Sophia," MS and TS
16	14	"Sand," TS
16	15	"The Seed-Picture," MS and TS
16	16	"Studies," TS [See also Subseries 2.1, <i>Portrait of Joanna</i> , "Fair Head" MS]
16	17	"Tulips," TS [See also Subseries 2.1, <i>Portrait of Joanna</i> , "Fair Head" MS]
OP1	1	"Tulips"

***The Flower Master and Other Poems* (1982, 1993) [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

16	18	"Admiring the Furs," MS and TS [variant title: "Tupperware"]
16	19	"The Aphrodisiac," TS and proof
16	20	"Aunts," TS
16	21	"The Butterfly Farm," TS
-	-	"The Chain Sleeper," [See Subseries 2.1, <i>Portrait of Joanna</i> , "Problems" MS]
16	22	"Champagne," MS and TS
16	23	"Distance," MS and TS [variant title: "Interest"]
16	24	"The Dowry Murder," MS and TS
16	25	"Ducks and Drakes," MS and TS
16	26	"Faith," MS and TS
16	27	"The Flower Master," MS and TS
OP1	1	"The Flower Master"

- 16 28 "Fossils," MS and TS
- 16 29 "The Gardener," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Flower Master" TS]
- 16 30 "Gateposts," TS
- 16 31 "Gentians," TS
- 16 32 "Gladiolus," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Flower Master" TS]
- 16 33 "The Heiress," MS and TS
- 16 34 "The Hollywood Bed," TS
- 16 35 "The Katydid," MS and TS
- 16 36 "The Long Engagement," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Distance," MS and TS]
- 16 37 "Lucina," MS and TS [includes "January," "Losing," "Pica," "Lacewood," "Lamps," "The Sailor," "The Newborn," and "The Moon Pond"] [Subseries 2.1: also *The Flower Master and Other Poems*, "Aphrodisiac," "Champagne," "The Dowry Murder," and "Gentians"]
- 16 38 "Lychees," TS
- 16 39 "The Mast Year," TS
- 16 40 "My Mother," TS
- 16 41 "Next Day Hill," TS
- 16 42 "The Orchid House," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Lucina" MS]
- 16 43 "The Perfect Mother," MS and TS
- 16 44 "The Problem Girl," MS and TS [variant title: "Stars"]
- 16 45 "The Retired Couple," TS
- 16 46 "The Singer," MS and TS
- 16 47 "Slips," MS and TS
- 16 48 "Smoke," TS
- 16 49 "The Sofa," TS
- 16 50 "The Soil-Map," MS and TS
- 16 51 "Spring," MS
- 16 52 "The Standing," TS
- 16 53 "The Sunbench," MS and TS
- 16 54 "The Sun-Trap," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Fair Head" MS]
- 16 55 "Swing," MS and TS [variant title: "The Cage Cup"]
- 16 56 "That Year," TS
- 16 57 "The Theatre," MS and TS
- 16 58 "To My Grandmother," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "To My Grandmother," proof]
- 16 59 "The Truth Room," TS

- 16 60 "The Witchmark," TS  
 16 61 "Your House," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Gentians," TS]  
 16 62 *The Flower Master*, book jacket  
 OP1 1 *The Flower Master*, galley proof (Oxford University Press)  
 16 63 *The Flower Master*, bound galley proof (Oxford University Press)  
 16 64 List of poems not included in *The Flower Master*

***Venus and The Rain* (1984, 1994) [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 17 1 "Another Son," MS and TS  
 17 2 "The Apricot Ranch," MS and TS  
 17 3 "The Artemesia," MS and TS  
 17 4 "Aviary," MS and TS  
 17 5 "Catching Geese," MS and TS  
 17 6 "Confinement," MS and TS [variant title: "The Confinement"]  
 17 7 "Culprits," TS  
 17 8 "The Daisy Cutter," MS and TS  
 17 9 "A Day With Her," MS and TS  
 17 10 "The Difficult Age," MS and TS  
 17 11 "The Dovecote," MS and TS  
 17 12 "Epithalamium," MS and TS  
 17 13 "Felicia's Café," MS and TS  
 17 14 "For the Previous Owner," MS and TS  
 17 15 "Freeze-Up," MS and TS  
 17 16 "From the Dressing Room," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Aphrodisiac," proof]  
 17 17 "The Hard Summer," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Aphrodisiac," proof]  
 17 18 "Harvest," MS and TS [variant title: "The Harvest"]  
 17 19 "Hotel," TS [variant title: "The Hotel"] [See also Subseries 2.1: *Venus and The Rain*, "Harvest," MS and TS]  
 17 20 "Isba Song," MS and TS  
 17 21 "Lime Trees in Winter, Retouched," MS and TS  
 17 22 "Mad River," MS and TS  
 17 23 "Miss Twelves," MS and TS  
 17 24 "Moonshots," MS  
 17 25 "Ode to a Poetess," MS and TS  
 17 26 "On Not Being Your Lover," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Epithalamium," TS]  
 17 27 "Pain Tells You What to Wear," MS and TS

- 17 28 "The Painter and the Poet," MS and TS [variant title: "Ruby Cottage (or an English Mile)"]
- 17 29 "Partly Dedicated to a House," TS
- 17 30 "Prie-Dieu," MS and TS
- 17 31 "The Princess of Parallelograms," MS and TS
- 17 32 "The Return of Helen," MS and TS
- 17 33 "The Rising Out," MS and TS
- 17 34 "Rowing," MS and TS
- 17 35 "Sabbath Park," MS and TS
- 17 36 "The Scattering," MS and TS
- 17 37 "The Sitting," MS and TS
- 17 38 "Sky House," MS and TS
- 17 39 "Something Like a Wind," MS and TS
- 17 40 "Star," MS and TS
- 17 41 "The Thursdayer," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "The Princess of Parallelograms," MS]
- 17 42 "To the Nightingale," MS and TS
- 17 43 "Underground," MS and TS
- 17 44 "Vanessa's Bower," MS and TS
- 17 45 "Venus and the Rain," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Vanessa's Bower," TS]
- 17 46 "Venus and the Sun," MS and TS
- 17 47 "The Villain," TS
- 17 48 "Waters," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Mast Year," TS]
- 17 49 Cover artwork [photocopy]
- 17 50 Proposed title page, MS
- 17 51 Title page and table of contents, TS

***On Ballycastle Beach (1988, 1995)***

- 17 52 "Apple Flesh," MS and TS
- 17 53 "Balakhana," MS and TS
- 17 54 "The Bird Auction," MS and TS
- 17 55 "The Blue She Brings With Her," MS and TS
- 17 56 "Blue Sky Rain," MS and TS
- 17 57 "Blue Vase," MS and TS
- 17 58 "Coleridge," MS and TS
- 17 59 "A Conversation Set to Flowers," MS and TS
- 17 60 "Death of a Ceiling," MS and TS
- 17 61 "A Dream in Three Colours," MS and TS



- 17 62 "The Dream Language of Fergus," MS and TS
- 17 63 "First Letters from a Steamer," MS and TS
- 17 64 "For a Young Matron," MS and TS [variant title: "L-[?] Bark, June '85"]
- 17 65 "Four O' Clock, Summer Street," MS [variant title: "Four O' Clock On Summer Street"]
- 17 66 "Frost in Beaconsfield," MS
- 17 67 "Girls in the Plural," MS and TS
- 17 68 "Grainne's Sleep Song," MS and TS
- 18 1 "Harem Trousers," MS and TS
- 18 2 "Head of a Woman," MS and TS
- 18 3 "Lighthouse With Dead Leaves," MS and TS
- 18 4 "Little House, Big House," MS and TS
- 18 5 "Mazurka," MS and TS
- 18 6 "Minus 18 Street," MS
- 18 7 "My Brown Guest," MS and TS
- 18 8 "Not Pleasing Mama," MS and TS
- 18 9 "On Ballycastle Beach," MS and TS
- 18 10 "On Not Being Listened To," MS and TS
- 18 11 "Querencia," MS [See also Subseries 2.1, *On Ballycastle Beach*, "Four O' Clock, Summer Street," MS]
- 18 12 "Scenes From a Brothel," MS and TS
- 18 13 "Sea or Sky?," MS and TS
- 18 14 "The Sky Marshal," MS and TS
- 18 15 "Sleep School," MS and TS
- 18 16 "Staying in a Better Hotel," MS and TS [variant titles: "A Rest in a Better Hotel" and "Six Weeks in a Better Hotel"] [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Mad River," and "Something Like a Wind," MS]
- 18 17 "Through the Round Window," MS
- 18 18 "The Time Before You," MS and TS
- 18 19 "To a Cuckoo at Coolanlough," MS and TS
- 18 20 "To the Oak-Leaf Camps," MS and TS
- 18 21 "What Does Early Mean?," MS, TS, and proof [variant title: "But What Does Early Mean?"]
- 18 22 "Woman with a Blue-Ringed Bowl," MS and TS
- 18 23 "Yeastlight," MS and TS
- 18 24 "Ylang-Ylang," MS and TS
- 18 25 *On Ballycastle Beach*, Corrected title page proof
- 18 26 *On Ballycastle Beach*, Typescripts
- 18 27 *On Ballycastle Beach*, Proof with corrections

***Two Women, Two Shores* (1989) [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 18 28 "Before the Wedding," MS and TS
- 18 29 "Blue Farm," TS
- 18 30 "Calling Canada," MS and TS
- 18 31 "Children of the Mist," MS, TS, and proof
- 18 32 "Christmas Eve," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Children of the Mist," proof]
- 18 33 "The Chrysanthemum Party," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Pain Tells You What to Wear," MS]
- 18 34 "The Colouring Book," MS and TS
- 18 35 "The 'Esther Sleepe'," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Felicia's Café," MS]
- 18 36 "The Flower Clock," MS and TS
- 18 37 "The Frame," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Artemesia," TS]
- 18 38 "The Last Day of Pisces," TS
- 18 39 "Magazines," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Underground," MS]
- 18 40 "The Milk Cap," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Lucina," TS]
- 18 41 "The Missing Tennis Suit," MS and TS [variant title: "The Tennis Suit"] [See also Subseries 2.1: *Two Women, Two Shores*, "Children of the Mist," proof]
- 18 42 "Mrs. Orchard," MS and proof
- 18 43 "Never," MS
- 18 44 "Painting Over," MS and TS
- 18 45 "Paris," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Miss Twelves," MS]
- 18 46 "The Parsonage," MS and TS
- 18 47 "The Presence," MS, TS, and proof
- 18 48 "The Sudarium," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Lime Trees in Winter, Retouched," MS]
- 18 49 "The Throne," MS
- 18 50 "Too Much Yellow," MS and TS
- 18 51 *Two Women, Two Shores*, TS

***Marconi's Cottage* (1991) [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 19 1 "The After-Thinker," MS and TS
- 19 2 "Almond," MS and TS
- 19 3 "Amsterdam Avenue," MS
- 19 4 "The Book Room," MS and TS

- 19 5 "Branches," MS and TS
- 19 6 "Breaking the Blue," MS and TS
- 19 7 "Brothers and Uncles," MS and TS
- 19 8 "The Carrying Ring," MS and TS
- 19 9 "Charlotte's Delivery," MS and TS
- 19 10 "The Cloth Mother," MS and TS
- 19 11 "Clotho," MS, TS, and proof [variant titles: "Clothes" and "Clothos"]
- 19 12 "The Cutting-Out Room," MS and TS
- 19 13 "Dear Rain," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*,  
"Mrs. Orchard," proof]
- 19 14 "A Different Same," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and  
Other Poems*, "The Aphrodisiac," proof]
- 19 15 "Dormer Window," MS and TS
- 19 16 "Earth Weather," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*,  
"Clotho," proof]
- 19 17 "East of Mozart," MS and TS
- 19 18 "Echo Poem," MS and TS
- 19 19 "Flowered Sitting Room," MS and TS [variant title: "Sitting Room"]
- 19 20 "From the First Underworld," MS and TS
- 19 21 "Gigot Sleeves," MS and TS
- 19 22 "In the Rainshadow," MS and TS
- 19 23 "The Invalid's Echo," MS and TS
- 19 24 "Journal Intime," MS and TS
- 19 25 "The Keeper Ring," MS and TS
- 19 26 "Lac de Galance," MS and TS
- 19 27 "The Liontamer," MS and TS
- 19 28 "The Man with Two Women," MS and TS
- 19 29 "Marconi's Cottage," MS and TS
- 19 30 "The Most Emily of All," MS and TS
- 19 31 "No Streets, No Numbers," MS and TS
- 19 32 "On Her Second Birthday," MS and TS
- 19 33 "Open Rose," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*,  
"Charlotte's Delivery," MS]
- 19 34 "Oval of a Girl," MS and TS
- 19 35 "The Partner's Desk," MS and TS
- 19 36 "Red Armchair," MS and TS
- 19 37 "Road 32, Roof 12-23, Grass 23," MS and TS
- 19 38 "The Rosary Dress," MS and TS
- 19 39 "Shaferi," MS and TS
- 19 40 "She Which Is Not, He Which Is," MS

- 19 41 "Sky in Narrow Streets," MS and TS [variant titles: "Nowhere," "To Wake the Forest"]
- 19 42 "Sky-Writing," MS and TS
- 19 43 "A Small Piece of Wood," MS and TS
- 19 44 "The Snow Speaker," MS and TS
- 19 45 "Springwater," TS
- 19 46 "Storm Flap," MS and TS
- 19 47 "The Sun-Moon Child," MS and TS
- 19 48 "Swallow's Wood, Glenshesk," MS
- 19 49 "Teraphim," MS and TS
- 19 50 "Time-Words," MS and TS
- 19 51 "To Call Paula Paul," MS and TS
- 19 52 "Turning the Moon into a Verb," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Aphrodisiac," proof]
- 19 53 "The Unplayed Rosalind," MS and TS
- 19 54 "Venus and the Sea," MS and TS
- 19 55 "Vibratory Description," MS
- 19 56 "View Without a Room," MS
- 19 57 "Visiting Rainer Maria," MS and TS
- 19 58 "The War Ending," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*, "Venus and the Sea," MS]
- 19 59 "The Watch Fire," MS and TS

***Captain Lavender* (1994) [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 19 60 "The Aisling Hat," MS
- 19 61 "The Albert Chain," MS and TS
- 19 62 "The Appropriate Moment," MS and TS [includes "Faith," "Et Animum Dimittit," "Astral Picture," and "Ignotas in Artes"]
- 19 63 "Between the 8 and the 9," MS
- 19 64 "Black Virgin," MS, TS, and proof
- 19 65 "Captain Lavender," MS
- 20 1 "Ceramic and Wood for Bronze," MS and TS
- 20 2 "The Colour Shop," TS
- 20 3 "Constable's 'Haywain,'" MS and TS
- 20 4 "Credenza," MS and TS
- 20 5 "Cupboard with Painted Ship," MS
- 20 6 "Dante's Own Day," MS and TS
- 20 7 "Dividing the Political Temperature," TS [See also Subseries 2.1, *Captain Lavender*, "Black Virgin," proof]

- 20 8 "Drawing in Red Chalk at a Death Sale," MS and TS [variant title: "Drawing in Red Chalk"]
- 20 9 "Elegy for an Irish Speaker," MS and TS
- 20 10 "Field Heart," MS and TS
- 20 11 "The Finder has Become the Seeker," MS and TS [variant title: "The Seeker has Become the Finder"]
- 20 12 "Flirting with Saviours," TS
- 20 13 "For the Wind Millionaire," MS
- 20 14 "Lines for Thanksgiving," TS
- 20 15 "The Nearness of the Grape Arbour to the Fruit Cellar," MS and TS
- 20 16 "The Over Mother," MS and TS
- 20 17 "Porcelain Bells," MS and TS [includes "Candles at Three Thirty," "Story Between Two Notes," "Speaking Into the Candles"]
- 20 18 "The Radio Traitor," MS and TS
- 20 19 "Reverse Cinderella," MS and TS
- 20 20 "The Silkwinder," MS
- 20 21 "Skull-light," MS
- 20 22 "Still Life of Eggs," TS
- 20 23 "Timed Chess," MS
- 20 24 "Unused Water," MS
- 20 25 "The Wake Sofa," MS and TS
- 20 26 "The War Degree," MS
- 20 27 "Waxwing Winter," MS and TS
- 20 28 "White Windsor Soap," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Captain Lavender*, "Black Virgin," Proof]

***Selected Poems (1997)***

- 20 29 Cover art proofs

***Shelmalier (1998) [See also Subseries 2.5, Notebooks]***

- 20 30 "Altar Girl," MS and TS
- 20 31 "Arbalests and Mangonels," TS
- 20 32 "The Birthday of Monday," TS
- 20 33 "A Blessing of Weapons," MS and TS
- 20 34 "The Blood Changer," MS and TS
- 20 35 "Blue Doctrine," MS and TS
- 20 36 "The Brownstone Bride," TS
- 20 37 "The Building of the 'Hebe,'" TS
- 20 38 "Cancelleresca Bastarda," MS and TS
- 20 39 "Captain Heaven," MS and TS

- 20 40 "Circle With Full Stop," MS and TS
- 20 41 "Cleaning Out the Workhouse," MS and TS
- 20 42 "Columbarium," MS and TS
- 20 43 "Cornet Love," MS and TS
- 20 44 "Creggan Churchyard," TS
- 20 45 "Dream in a Train," MS and TS
- 20 46 "The Feastday of Peace," TS
- 20 47 "The Feminine Christs," MS and TS
- 20 48 "The Field of Nonduality," TS
- 20 49 "Film-Still," MS and TS
- 20 50 "Foliage Ceiling Rose," TS
- 20 51 "Fox's Skin," MS and TS
- 20 52 "From the Weather-Woman," MS and TS
- 20 53 "Good Friday, 1995," MS and TS
- 20 54 "Habeas Corpus," TS
- 20 55 "Home Daughter," MS, TS, and proof
- 20 56 "Impressionist House," MS and TS
- 20 57 "Killing the Muse," MS and TS
- 20 58 "La Bien Cercada; The Well-Walled," MS and TS
- 20 59 "Lake in Middle Shadow," MS and TS
- 20 60 "The Latissimus Station," MS and TS
- 20 61 "A Light Form of War," TS
- 20 62 "Man Dressed as a Skeleton," TS
- 20 63 "Man of War Bird," TS
- 20 64 "Man with Crossed Arms," MS and TS
- 20 65 "Man with Pool Furniture," MS and TS [variant title: "Man with Open Sleeves"]
- 20 66 "Mantilla," MS and TS
- 20 67 "Mass Read by Night in the Open Air," MS and TS
- 20 68 "Month Without an R," TS [See also Subseries 2.1: *Drawing Ballerinas*, "The Colony Room," MS]
- 20 69 "More Than a Letter," MS and TS
- 20 70 "Pass Christian," TS
- 20 71 "Plague Song," MS, TS, and proof
- 20 72 "The Potter," MS and TS
- 20 73 "Praying Male Figurine," TS
- 20 74 "Pulsus Paradoxus," MS and TS
- 20 75 "Rathlin Road," TS
- 20 76 "The Rose-Trellis," TS
- 20 77 "Script for an Unchanging Voice," TS
- 20 78 "Self-Portrait in the Act of Painting a Self-Portrait," MS and TS

- 20 79 "Sentinelle Perdue," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Shelmalier*,  
"Impressionist House"]
- 20 80 "The Shadow Lord," MS and TS
- 20 81 "The Shadow Prize," TS
- 20 82 "Shannon's Recovery," TS
- 20 83 "The She-Eagles," TS
- 20 84 "Shelmalier," MS and TS [variant title: "Mathematically, At Least a Door"]
- 20 85 "Shoulder-Length, Caged Parrot Earrings," MS and TS
- 20 86 "The Sickness of the Cloth," MS and TS
- 21 1 "Sky Portrait," MS and TS
- 21 2 "Society of the Bomb," MS and TS
- 21 3 "The Sofa in the Window With the Trees Outside," MS and TS
- 21 4 "The Sound Healer," TS
- 21 5 "The Spirit Dolls," MS and TS
- 21 6 "Standing Army," TS
- 21 7 "Stone Orchard," MS and TS
- 21 8 "Stone with Potent Figure," MS and TS
- - "Summer of a Dormouse," [See Subseries 2.1, *Shelmalier*, "Arbalests and  
Mangonels," TS]
- 21 9 "The Tamarind Tree," TS
- 21 10 "Tectiform," TS
- 21 11 "The Temple of Janus," MS and TS
- 21 12 "Their Word for Harvest Suffering," TS [See also Subseries 2.1, *Shelmalier*,  
"Plague Song," Proof]
- 21 13 "The Third Chessplayer," TS
- 21 14 "The Tree Cloud," TS
- 21 15 "Using the Cushion," MS and TS
- - "War Masquerading as Love," [See Subseries 2.1, *Shelmalier*, "Arbalests and  
Mangonels," TS]
- 21 16 "What the Month Brings," MS and TS
- 21 17 "White Magpie," MS and TS
- 21 18 "The Word-Thrower," TS
- 21 19 "The Would-be Winter," TS

***Drawing Ballerinas (2001)* [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 21 20 "Act of Settlement," MS
- 21 21 "After the Honeysuckle," MS
- 21 22 "At Mullaghmore," MS [See also Subseries 2.1: *Marconi's Cottage*, "The  
Carrying Ring," MS]
- 21 23 "A Ballet Called Culloden," MS

- 21 24 "Black Raven on Cream-Coloured Background," MS [See also Subseries 2.1, *The Face of the Earth*, "The Change Worshipper," MS]
- 21 25 "Closed Eye Song," MS
- 21 26 "The Colony Room," MS
- 21 27 "Copperheads," MS and TS
- 21 28 "The Dead are More Alive," MS and TS
- 21 29 "The Disinternment," MS
- 21 30 "Drawing Ballerinas," MS
- 21 31 "The Frost Fair," MS
- 21 32 "Gaeltacht na Fuisseoige," MS
- 21 33 "Hazel Lavery, The Green Coat, 1926," MS
- 21 34 "Jesus of the Evening," TS
- 21 35 "Manteo," Notes, MS
- 21 36 "Martyrdom-de-Luxe," MS
- 21 37 "The Mickey-Mouse Gas Mask," MS
- 21 38 "The Miniver," TS
- 21 39 "Monody for Aghas," MS [variant title: "Aghas-A Monody"]
- 21 40 "Moonflowers," MS and TS
- 21 41 "The Moses Room," TS [See also Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*, "View Without a Room," MS]
- 21 42 "Oration," MS
- 21 43 "The Red Trial," MS [variant title: "The Red Trail"]
- 21 44 "Saxon Slave Clock," MS
- 21 45 "The Swan Trap," MS and TS
- 21 46 Notes, MS
- 21 47 *Drawing Ballerinas*, proof

***The Face of the Earth (2002)* [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 21 48 "The Back Causeway," TS
- 21 49 "The Brood-bird," TS
- 21 50 "The Change Worshipper," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Drawing Ballerinas*, "Manteo," Notes, MS]
- 21 51 "The Dance Garden," MS
- 21 52 "Displaced to the Blue," MS and TS
- 21 53 "The Face of the Earth," MS and TS
- 21 54 "Field Character," TS
- 21 55 "The Fortified Song of Flowers," MS and TS
- 21 56 "The Gas Curtain," MS and TS
- 21 57 "Glove-Silver," MS and TS
- 21 58 "High Altitude Lavender," MS and TS



- 21 59 "House with Its Own Island," TS [See also Subseries 2.1, *Drawing Ballerinas*, "Manteo," Notes, MS]
- 21 60 "Image of Migratory Cranes," MS and TS
- 21 61 "The Journey Present," MS and TS
- 21 62 "Love-Spot," MS and TS
- 21 63 "Making Your Own Eclipse," MS and TS
- 21 64 "Melisma," MS and TS
- 21 65 "The Moon-Spirit," MS and TS
- 21 66 "Mourning Engagement Ring," MS and TS
- 21 67 "Navicella," MS and TS
- 21 68 "The Piano Silker," MS and TS
- 21 69 "The Presence of Her Absence," MS and TS
- 21 70 "Ramoan Parish Bulletin," TS
- 21 71 "Reading the Earthquake," TS [variant title: "Reading the Fire"] [See also Subseries 2.1, *Drawing Ballerinas*, "Hazel Lavery, The Green Coat, 1926," MS, and Subseries 2.1, *The Face of the Earth*, "Making Your Own Eclipse," MS]
- 21 72 "Revival of Gathered Scents," MS and TS
- 21 73 "Roseweather," TS
- 21 74 "She is in the Past, She has this Grace," MS
- 21 75 "Sky Farmer," TS
- 21 76 "Sleeping with the Sea," MS and TS [variant title: "Pages of Stone"]
- 21 77 "Small View of Spire and River," TS
- 21 78 "Soeur de Lait," MS
- 21 79 "Something Called Sleep," MS and TS
- 21 80 "Speranza," TS
- 21 81 "Spoiled Muse," TS [See also Subseries 2.1, *Had I a Thousand Lives*, "Locust in the Cemetery," MS]
- 21 82 "Studies of Her Right Breast," TS
- 21 83 "Temple-sleep," TS
- 21 84 "This Ember Week," MS and TS
- 21 85 "Understudying Envy," MS and TS
- 21 86 "Valentine Not To Be Opened," MS and TS
- 21a 1 "Viewing Neptune through a Glass Telescope," TS
- 21a 2 "The Water Guardian," TS
- 21a 3 "The Worship of the Plough," MS and TS

***The Soldiers of Year II (2002)***

- 21a 4 "Birthday Composition of Horses," Notes, MS
- 21a 5 "English as a Foreign Language," MS and TS

- 21a 6 "Fourteenth Century Hours of the Virgin," TS  
 21a 7 "Gander Month," MS  
 21a 8 "The Gregory Quarter-Acre Clause," proof and MS (with fax from Bill Coleman)  
 21a 9 "The Half-Marriage," TS  
 21a 10 "Hessian, Linen, Silk," MS  
 21a 11 "An Invalid in War," MS  
 - - "Mating with the Well," TS [See Subseries 2.1: *Shelmalier*, "The Tamarind Tree," TS]  
 21a 12 "The Modern Proserpine," TS  
 21a 13 "The Muse Hater's Small Green Passion," MS and TS  
 21a 14 "Operation Market Garden," MS and TS  
 21a 15 "Pincushion with Beaded Cross," MS  
 21a 16 "A Poem for St. Patrick's Day," MS  
 21a 17 "Ring Size M ½," MS  
 21a 18 "The Soldiers of Year II," MS  
 21a 19 "Soliloquy to a Cloud," MS  
 21a 20 "Thinking of the Whole Island," MS  
 21a 21 "Three Rings, Six Graves," MS  
 21a 22 "Thunder: Perfect Mind," MS [See also Subseries 2.1, *Had I a Thousand Lives*, "Photograph of a Passerine in Song," MS]  
 21a 23 "To Make Two Bridges Necessary," MS  
 - - "To My Disordered Muse" [See Subseries 2.1, *Drawing Ballerinas*, "Hazel Lavery, The Green Coat, 1926," MS]  
 21a 24 "To Such a Hermes," Notes, MS  
 21a 25 Table of Contents, MS

***Had I a Thousand Lives (2003)***

- 21a 26 "Against Cityness," MS  
 - - "Asking for the Alphabet Back," Proof [See Subseries 2.1: *Shelmalier*, "Plague Song"]  
 21a 27 "Bedroom with Chrysanthemums," MS  
 21a 28 "Blue Kasina," MS  
 21a 29 "The Chamomile Lawn," MS  
 21a 30 "The Chimney Boys," MS  
 21a 31 "Corduroy Road," MS  
 21a 32 "The Dearest Deaths Are the Best," MS [variant title: "Self-Portrait in a Convex Mirror"]  
 21a 33 "A Deserted Landing-Stage on the Rhine," MS  
 21a 34 "Hearing the Weather Fall," MS  
 21a 35 "Jeszcze Polska," MS

- 21a 36 "Locust in the Cemetery," MS  
 21a 37 "Low Low Sunday," MS  
 21a 38 "The Mirror Game," MS  
 21a 39 "Not Yielding to the Will of Yellow," MS  
 21a 40 "Petit Bleu," MS  
 21a 41 "Photograph of a Passerine in Song," MS  
 21a 42 "Pilgrimage to Poland," MS  
 21a 43 "Porzana, Porzana," TS  
 21a 44 "The Pyx Sleeper," MS  
 21a 45 "Reading in a Library," MS  
 21a 46 "Ring Worn Outside a Glove," MS  
 21a 47 "The Scissors Collection," MS  
 21a 48 "Scotch Argus on Jerusalem Sage," MS  
 21a 49 "The Sleep Cure," MS  
 21a 50 "The Sleeping Room," MS  
 21a 51 "Slieve Gallion," MS  
 21a 52 "To My Disordered Muse," MS  
 21a 53 "The Walking of the Land," MS and TS  
 21a 54 "Wet Birthday," MS  
 21a 55 "The Yellowest Child," MS

***The Book of the Angel (2004)***

- 21a 56 "The Angels Were a Mistake," MS  
 21a 57 "A Blessing Christ," MS  
 21a 58 "Cape Fear Bank," MS [variant title: "The Cape Fear Bank Garden"]  
 21a 59 "Celebration of the Name of St. Philomena," MS  
 21a 60 "Chairé," MS and TS  
 21a 61 "The Important Afterlife," MS  
 21a 62 "Modello," MS  
 - - "My Carmelite Family," MS [See Subseries 2.1, *The Book of the Angel*, "A Blessing Christ," MS]  
 21a 63 "Poem Rhyming in J," MS  
 21a 64 "Poem Without Words," Notes, MS  
 21a 65 "Recipe for Red," MS  
 21a 66 "Sagrario," MS  
 21a 67 "Vision of a Soul's Release from Purgatory," MS  
 21a 68 *The Book of the Angel*, proof

***The Currach Requires No Harbours (2006) [See also Subseries 2.5, Notebooks]***

- - "Angel of the Countenance," Notes, MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Painting a Verb," MS]
- 21a 69 "Anne Glyd, her Book, 1656," MS
- 21a 70 "Bright Star, I Say that Thou art Dust," proof
- 21a 71 "Colmo: Virgin of the Snow," MS
- 21a 72 "The Dependent Nature of Linen," MS
- - "February House," Notes, MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Broca's Area," MS]
- 21a 73 "The Good Wife Taught her Daughter," MS
- 21a 74 "The Gorgon as Mistress of the Animals," MS
- 21a 75 "La Rosa de Santa Rosa," MS
- 21a 76 "Orant Figure," MS and proof [includes TLS, 20 July 2005, from Jaime Robles]
- 21a 77 "Regaining Control of the Night," MS
- 21a 78 "St. Gobnait Standing on a Beehive," MS
- - "She Thinks She Sees Clarissa," MS [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "The Gorgon as Mistress of the Animals," MS]
- 21a 79 "A Sovereign Medicine for the Greensickness," MS
- 21a 80 "Thorn Piece," MS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Painting a Verb," MS]
- 21a 81 "Three-legged Angel," MS
- 21a 82 "The Violet Maker," MS
- 21a 83 "Woman Forming the Handle of a Cane," MS
- 21a 84 Dust jacket text, TS

### Unpublished Collected Poems

- 22 1 *The Butterfly Farm* [includes "Stars," "Aunts," "Lychees," "That Year," "The Roofspace," "Cicely," "The Black Nun," "Inch," "The Sun Trap," "Choosing," "Fishing," "The Butterfly Farm," "Tupperware," "Dancing," "Truganini," "Thaw," "The Katydid," "Driving," "Today," "Moorings," "Wife-Swapping," "Hibernia," "Phases," "The Nightworker," "Six Road Ends," "Story County," "Gateposts," "The Retired Couple," "Chemical Street," "The Forties," "Zero-G," "The Strike," "The Nature Reserve," "Succession," "Underground," "A Tent," "The Country Cat," "Makings," "Since the Drowning," and "Energy"]
- 22 2 *The Maiden Aunt* [includes "Shoe Boxes," "Faith," "My Mother," "Spring," "Paying," "The 'Singer,'" "Poison," "Inch," "November," "Purgatory," "Work," "Coastline," "Arranmore," "The Folk Museum," "The Quilt," "The Presence," "Lent," "The Accident," "After the Weekend," "Subterfuge," "Cleaners," "Shifting Flats," "Prudence," "Maiden Aunt," "Buses," "The Hunter," "Coins," "The Fire-Dance," "Smoke," "June," "Honeymoon," "Wedlock," "Family Planning," "The Night-Mirror," "The House," "The Washeteria," "Driving," "Moorings," "Winter," and "Collusion"]

- 22 3 *The Marzipan Room* [includes "Garam Masala," "Saint Sophia," "Today," "That Year," "Cicely," "Lychees," "The Moonbow," "The Roofspace," "Friday," "Chopping," "The Show House," "Gateposts," "The Love Game," "Those People," "Kells," "Waterford," "The Cure," "The Foundling Hospital," "Donegal," "The Black Nun," "The Thorough Bed," "Up the River," "Truganini," "The Half-Word," "The Katydid," "Vintage," "Chinoserie," "Tables," "The Cup," "The Kingfisher," "The Glory-Hole," "Dining Out," "Roulette," "The Rose Pirate," "Thinking Long," "The Grand Mountain Hotel," "The Shelter," "Curtains," "The Lavender Lady," and "The Dark Room"]

**Uncollected Individual Poems [See also Subseries 2.5, Notebooks]**

- 22 4 "About Girls," MS  
 22 5 "The Accident," MS and TS  
 22 6 "Adonis Dark," MS and TS  
 22 7 "After a Dance," MS  
 22 8 "After Moortown," MS and TS [variant titles: "After Reading Ted Hughes," "Moortown"]  
 22 9 "After the Fire," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Aunts," TS]  
 22 10 "After the Weekend," TS  
 22 11 "Aldebaran," MS and TS  
 22 12 "Amelia," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Sofa," TS]  
 22 13 "Anna's Lane," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Children of the Mist," MS]  
 22 14 "April," MS and TS  
 - - "Aquarelle," [See Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*, "View Without a Room," MS]  
 22 15 "The Aquascape," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Fossils," TS]  
 22 16 "Arranmore," TS [See also Subseries 1.1, Correspondence, 27 August 1975, MS]  
 22 17 "As Leaves on Leaves," MS  
 22 18 "At the Gaeltacht," MS  
 22 19 "Aunt Dorothy's Tale," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Moonshots," MS]  
 22 20 "Bachelor's Walk," MS  
 22 21 "The Ballybogy Road," MS  
 22 22 "The [Bars] of Joseph," MS  
 22 23 "Birdwings," TS  
 - - "Birds, Women, and Writing," MS [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "La Rosa de Santa Rosa," MS]  
 22 24 "Blackcurrants," MS

- 22 25 "The Black Nun," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Saint Sophia"]
- 22 26 "Block Magnificent," MS
- 22 27 "The Boathouse," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Children of the Mist," proof]
- 22 28 "The Bone-setter," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Confinement," TS]
- 22 29 "The Bouquet," MS and TS
- 22 30 "Bracelets," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "To My Grandmother," TS]
- 22 31 "Breaking Out," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems: "April," MS]
- 22 32 "Broca's Area," MS
- 22 33 "Broderie Anglaise," MS and TS
- 22 34 "The Buried Birds," MS
- 22 35 "Buses," TS [variant title: "Pets"]
- 22 36 "By the Sea," TS
- - "Cahal's Voice (On the Impossibility of Being Made Love To in Irish)," proof [See Subseries 2.1, *Shelmalier*, "Plague Song," MS, TS, and proof]
- 22 37 "Celiocanthe," MS
- 22 38 "A Change of Place," TS
- 22 39 "The Charm School," TS
- 22 40 "Chemical Street," TS
- 22 41 "The Child Bride," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Sunbench," TS]
- 22 42 "The Child of Loyalty," MS
- 22 43 "Chinoserie," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Katydid," MS]
- 22 44 "Choice," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "The Music Centre," MS]
- 22 45 "Choosing," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Ringleaders," MS]
- 22 46 "Christmas Clouds," MS
- 22 47 "The Christmas Police," MS
- 22 48 "Cicely," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Problem Girl," MS]
- 22 49 "Cishenden Ferns," MS
- 22 50 "Cleaners," TS [variant title: "Cleaning Women"]
- 22 51 "A Clockwise Journey," MS
- - "Clover," MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "At the Gaeltacht," MS]
- 22 52 "Coastline," TS

- 22 53 "Codes," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "April," MS]
- 22 54 "Coins," TS
- 22 55 "Collusion," TS
- 22 56 "Cologne," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Lucina," TS]
- 22 57 "The Coming of the God," TS
- 22 58 "Conch," MS
- 22 59 "Corporeal Ariel," MS
- 22 60 "The Country Cat," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Ducks and Drakes," MS]
- 22 61 "The Cup," TS
- 22 62 "Cupboard with Painted Ship," TS
- 22 63 "The Cure," MS and TS
- 22 64 "Dancing," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "The Music Centre," MS]
- 22 65 "The Dark Room," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Admiring the Furs," MS]
- 22 66 "The Daughter of the Air," MS
- 22 67 "Déjà Vu," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Black Nun," MS]
- 22 68 "Desh -- the Homeland," MS
- 22 69 "The Dial Painter," TS
- 22 70 "Dining Out," TS
- - "Dirge," MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "After a Dance," MS]
- 22 71 "The Disappearance of Venus," TS
- 22 72 "The Dolphin," MS and TS
- 22 73 "Donegal," MS and TS
- 22 74 "The Door," TS
- 22 75 "A Dream of Rain," TS [variant title: "Energy"] [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Problems," MS]
- 23 1 "Drinking Song," MS and TS
- 23 2 "Driving," TS
- 23 3 "Emily," TS
- 23 4 "Enniscorthy," MS
- 23 5 "Eskimos," TS [variant title: "June"]
- 23 6 "Etiquette," TS
- 23 7 "Evening Gold," MS
- 23 8 "The Explanation," MS and TS

- 23 9 "Family Planning," TS
- 23 10 "The Fashion Parade," TS
- 23 11 "Fathering," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Aphrodisiac," TS]
- 23 12 "Father's Day," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Aphrodisiac," TS]
- - "The Feastday of Peace," Proof [See Subseries 2.1, *Shelmalier*, "Plague Song," MS, TS, and proof]
- 23 13 "The Fire-Dance," TS
- 23 14 "The Fire Tower," MS and TS
- 23 15 "First Sleep," TS
- 23 16 "Fishing," TS
- 23 17 "The Folk Museum," MS
- 23 18 "The Forgetting Door," MS
- 23 19 "The Forties," TS
- 23 20 "The Foundling Hospital," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Cure," MS]
- 23 21 "Friday," TS
- 23 22 "A Friend," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Door," TS]
- 23 23 "Garam Masala," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Curtains," MS]
- 23 24 "Garbo at the Gaumont," MS
- 23 25 "The Garden Gnome," TS
- 23 26 "Genesis," MS
- 23 27 "The Ginger Jar," MS
- 23 28 "The Girl Who Turned into a Sunflower," MS
- 23 29 "Girl-Mother and Child," TS
- 23 30 "The Glory Hole," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Curtains," MS]
- 23 31 "Goya," MS and TS
- 23 32 "Graceland," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Fire Tower," MS]
- 23 33 "The Grand Mountain Hotel," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Problem Girl," MS]
- 23 34 "The Grande Semaine," MS [See also Subseries 2.1, *On Ballycastle Beach*, "For a Young Matron," MS]
- 23 35 "The Grayling," TS
- 23 36 "The Greenhouse," TS [variant title: "Corals"] [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Etiquette," TS]



- 23 37 "The Half-Word," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Cup," TS]
- 23 38 "Hands," MS and TS
- - "Head of a Woman," proof [See Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Mrs. Orchard," MS and proof]
- 23 39 "The Healing Room," MS and TS
- 23 40 "Hendrix," MS
- 23 41 "Hibernia," TS
- 23 42 "Honeymoon," TS
- 23 43 "The Horse Fair," MS
- 23 44 "The House," MS and TS [variant title: "House"]
- 23 45 "Housemaid's Knee," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Sunbench," TS, and Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Child-Bride," MS]
- 23 46 "The Hunter," TS
- 23 47 "In Praise of Water," MS
- 23 48 "In the Day Room," MS and TS
- 23 49 "Inch," TS
- 23 50 "The Inferno Machine," TS
- 23 51 "Jazzmen Say Head," MS and TS
- 23 52 "The Josephine Look," MS
- 23 53 "Journey with S," MS
- 23 54 "Kells," TS
- 23 55 "The Key of B-Natural," MS
- 23 56 "The Kingfisher," TS
- 23 57 "The Landing, 1968," MS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Harvest," MS]
- 23 58 "The Last War," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "The Music Centre," MS]
- 23 59 "Laurentia," MS and TS
- 23 60 "The Lavender Lady," MS and TS
- 23 61 "The Least Landscape," MS
- 23 62 "The Lemon Shed," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Adonis Dark," MS]
- 23 63 "Lent," MS and TS
- 23 64 "Letter 'O,'" MS
- 23 65 "A Little Transfer," MS
- 23 66 "Living Beyond a Window," MS
- 23 67 "Lookout," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "April," MS]

- 23 68 "Lorea," MS
- 23 69 "The Love Game," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Problem Girl," MS]
- 23 70 "Maiden Aunt," TS
- 23 71 "Makings," MS
- 23 72 "Malahide," TS [variant title: "Malahide Castle"] [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Long Engagement," TS]
- - "Managed News," MS [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "Orant Figure," MS]
- 23 73 "March," TS
- 23 74 "Mariola with Angel Choir," MS
- 23 75 "Marriage," MS
- 23 76 "Martini Terrace," MS and TS
- 23 77 "Mews," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Lavender Lady," MS]
- 23 78 "Mirror-Time," TS
- 23 79 "The Moon Mother," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Lucina," TS]
- 23 80 "The Moonbow," TS
- - "Moonlight," MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Evening Gold," MS]
- 23 81 "The Moon-Shell," MS and TS
- 23 82 "Moorings," TS [variant title: "August"]
- 23 83 "The Moscow Trial," MS
- - "Moving Back," [See Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "To My Grandmother," TS]
- 23 84 "Moving Flats," TS [variant title: "Shifting Flats"]
- 24 1 "The Mulberry Tree," MS
- 24 2 "The Music Loft," TS
- - "My Everyday Dream," [See Subseries 2.1:, *Shelmalier*, "The Temple of Janus," MS]
- 24 3 "Names," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Ducks and Drakes," MS, and Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Grayling," TS]
- 24 4 "Narcissus," MS
- 24 5 "The Nature Reserve," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Problems," MS]
- 24 6 "A New Biography," TS
- 24 7 "The Night Mirror," TS [variant title: "Marie"]
- 24 8 "Night When One Hears the Sea Without Seeing It," MS
- 24 9 "The Nightworker," TS

- - "Nocturne" [See Subseries 2.1, *Shelmalier*, "More Than a Letter," MS]
- 24 10 "November," TS
- 24 11 "Offspring," MS and TS
- 24 12 "On a March Morning," TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Ní Dhomhnaill, Nuala, "Night Fishing," MS]
- - "On the New Portrait of Seamus Heaney, by -- -- , in the Naughton Gallery," MS [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "Orant Figure," MS]
- - "On Waking Up After the Birth of a First Baby [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Fathering," TS]
- - "The Orange Island," Proof [See Subseries 2.1, *Shelmalier*, "Plague Song," MS, TS, and proof]
- 24 13 "Painting a Verb," MS
- 24 14 "Paperweight," TS
- 24 15 "Part Two Aquarelle," MS
- 24 16 "Pemmican," TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Magazines," MS]
- 24 17 "A Perrier Day-For My Horse 'Daylight,'" MS and TS
- 24 18 "Petite Maison," MS and TS
- 24 19 "Phantasmagoria," TS
- 24 20 "Phases," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Ringleaders," MS]
- 24 21 "Poem for a Lost Birthday," TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Children of the Mist," MS, and "The Missing Tennis Suit," MS]
- 24 22 "Poem For Thanksgiving," MS
- 24 23 "Poetry Days," MS and TS
- 24 24 "Poison," TS
- 24 25 "Postlude," MS
- 24 26 "The Press," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Dining Out," TS]
- 24 27 "Prudence," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Moving Flats," TS]
- 24 28 "Purgatory," TS
- 24 29 "The Purification," MS and TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Perfect Mother," TS]
- 24 30 "Queen Maeve Bridge," MS
- 24 31 "The Quilt," TS
- 24 32 "Rainer Maria Rilke," MS
- 24 33 "The Rainshadow," MS
- 24 34 "Reaper," TS
- 24 35 "A Reset Year," MS and TS
- - "The Rising Sea," [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Makings," MS]

- 24 36 "The Robin," TS
- 24 37 "Romans," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Dolphin," MS]
- 24 38 "The Roofspace," TS
- 24 39 "Room Twenty-Seven," MS [variant title: "Room Twenty-Five"]
- 24 40 "Roulette," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Katydid," MS]
- - "The Sands of Saint Cyprian," MS [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "The Gorgon as Mistress of the Animals," MS]
- 24 41 "Santo Spirito," TS
- 24 42 "Saskatoon, Saskatchewan," TS
- 24 43 "The Sea-Clock," MS
- 24 44 "The Sea-House," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Dolphin," MS and TS]
- 24 45 "The Sea-Wood," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Music Loft," MS]
- 24 46 "The Second Wife," MS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Sea*, "Star," MS]
- 24 47 "The Sent Back Gift/Present," MS
- - "The Serviettes," [See Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Long Engagement," MS]
- 24 48 "The Shelter," TS
- 24 49 "The Ship-Christener," MS
- 24 50 "Shoe Boxes," MS
- - "Shot Angel," MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Mariola with Angel Choir," MS]
- 24 51 "The Show House," TS
- 24 52 "Shrovetide," MS
- 24 53 "The Signal," MS
- 24 54 "Signs," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Distance," TS]
- 24 55 "The Silver Marsh," TS
- 24 56 "Since the Drowning," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Makings," MS]
- 24 57 "Six Road Ends," MS and TS
- 24 58 "Skirt of a Thousand Triangles," MS
- - "The Sky" [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Hendrix," MS]
- 24 59 "The Sleep-Out," MS [variant title: "The Water Tower"]
- 24 60 "The Snow Poem," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Heiress," MS]
- 24 61 "The Snowflake Album," MS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Mariola with Angel Choir," MS]

- 24 62 "Snuff," MS and TS
- 24 63 "So Farewell, Rome," MS
- 24 64 "Solstice," TS [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Ringleaders," MS]
- - "The Space Composer," [See Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*, "Charlotte's Delivery," MS]
- 24 65 "Spring-Loss," MS
- 24 66 "Spy Fever-For John's Birthday," MS and TS
- 24 67 "The Statue," [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Standing," TS]
- 24 68 "The Stone-Hitter," MS and TS
- - "The Stone-word," proof [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "Bright Star, I Say that Thou art Dust," proof]
- 24 69 "Story County," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Fire Tower," MS]
- 24 70 "The Strike," TS
- 24 71 "The Subterfuge," MS and TS
- 24 72 "Succession," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Fire Tower" MS]
- 24 73 "Suivez-Moi," MS
- 24 74 "Summerson," MS
- 24 75 "Sword Sonnets," MS
- - "Tables" [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Donegal" MS]
- - "Tavoletta," MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "The Snowflake Album," MS]
- 24 76 "Teaching/The Teacher," TS [variant title: "Saturday Afternoon"]
- 24 77 "A Tent," TS
- 24 78 "Thaw," TS
- 24 79 "Thinking Long," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "Admiring the Furs," MS]
- - "The Thorough Bed," [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Donegal," MS]
- 24 80 "Those People," TS
- 24 81 "Tiled Bathroom," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Two Women, Two Shores*, "Children of the Mist," MS]
- 24 82 "The Tissue of Sylvius," MS
- - "To John Keats," MS [See Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Evening Gold," MS]
- 24 83 "To My Daughter, Finding Her Weeping, Because I Would Not Consent to Her Fasting," MS
- 24 84 "Tobacco Hole," TS
- 24 85 "Today," TS

- 24 86 "The Tomorrow Club," MS and TS [See also Subseries 2.1, *Marconi's Cottage*, "The After-Thinker," MS]
- 24 87 "The Toolbook of Microsoft Windows," TS [See also Subseries 2.1, *Captain Lavender*, "Waxwing Winter," TS]
- 24 88 "The Trough," TS
- 24 89 "Truganini," TS
- 25 1 "The Turning," MS
- 25 2 "Turning the Sleep Spindle," MS
- 25 3 "Two Heliotropes," MS
- 25 4 "The Uncrossed "t" in Father," MS
- 25 5 "Up the River," TS
- 25 6 "Us," MS and TS
- 25 7 "Valentina," TS [variant title "Zero-G"] [See also Subseries 2.1, *Portrait of Joanna*, "Power-Cut," MS]
- 25 8 "The Villa," TS [See also Subseries 2.1, *Venus and the Rain*, "Sabbath Park," TS]
- 25 9 "The Vine Forestlight," MS
- 25 10 "Vintage," TS [See also Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Donegal," MS]
- 25 11 "The Voice Coach," MS
- 25 12 "The Washeteria," TS
- 25 13 "Watching the Owls With You," MS
- 25 14 "Waterford," TS
- 25 15 "The Weaver-Girl," TS
- 25 16 "Wedlock," TS
- 25 17 "Whimbrel," MS and TS
- 25 18 "Wife Swapping," TS
- 25 19 "The Window," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Theatre," TS, and Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Hands," MS]
- 25 20 "Winter," TS
- 25 21 "A Winter One Cannot Explain," MS
- 25 22 "Women's Names," MS
- 25 23 "Wonderland," TS [See also Subseries 2.1, *The Flower Master and Other Poems*, "The Perfect Mother," TS]
- 25 24 "The Wooden Girl," MS
- 25 25 "The Yellow Path," MS [variant title: "A Beach More Than a House"]
- 25 26 "Yellow Ultramarine," MS
- - "Yesterday's Bather," MS and proof [See Subseries 2.1, *The Currach Requires No Harbours*, "Orant Figure," proof, and Subseries 2.1, Uncollected Individual Poems, "Painting a Verb," MS]
- 25 27 "You Were Not In," MS and TS

25	28	"Zero Eighteen," MS
25	29	Untitled, "As for us, we dream of the first sea," MS
25	30	Untitled, "Half-an-hour away, in the far north," MS
25	31	Untitled, "How poor the light is on the [slate]," MS
25	32	Untitled, "I must be in love with never because," MS
25	33	Untitled, "I wasn't feeling too hot, myself," MS
25	34	Untitled, "In the sweep of sky that I miss," MS
25	35	Untitled, "It waits until it is discovered," MS
25	36	Untitled, "It was not as the snow said, forever waving," MS
25	37	Untitled, "The leaves' brown breasts," MS
25	38	Untitled, "Midway between one house and another," MS
25	39	Untitled, "Starless, moonless, my kremlin heart," MS
25	40	Untitled, "Where horses had been grazing the year before, we met," MS
25	41	Untitled, "Yesterday's words have too much," MS
25	42	Poem fragments
25	43	Notes
25	44	Notes
25	45	Notes

**Subseries 2.2****Prose****Box 25: Folder 46 - Box 27: Folder 12****Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by title.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
25	46	"21 Cloneen," TS and proof [with ANS, undated, from Ciaran Carson]
25	47	"And Cry Jesus to the Mice," MS and TS
25	48	"As Prisoned Birds," TS
25	49	Autobiographical notes, MS
25	50	"Bawling Across the Hearthrug," [re: Paul Durcan and Seán Dunne] MS and TS
25	51	"Belfast," TS
25	52	Biographical notes on Anne Devlin and Jennifer Johnston, TS
25	53	"Birds and Their Masters" [re: Eavan Boland], TS
25	54	"A Birthday Letter," MS
25	55	"The Bounty and the Malice," [review of Jo Slade's <i>The Vigilant One</i> ] TS
25	56	"Cheshire Cat" [review of Norman Dugdale's <i>Running Repairs; The Selected Roy McFadden</i> , ed. John Boyd; Padraic Fiacc's <i>Odour of Blood</i> ; and Tom Paulin's <i>Liberty Tree</i> ], MS
25	57	"County Down," TS
25	58	"The Dancehall of the Mind," [review of two anthologies of Irish poetry: <i>Pillas of the Horse</i> and <i>Silver Apples, Golden Apples</i> ] MS
25	59	"Don't Talk to Me About Dance" [review of Rita Ann Higgins's <i>Philomena's Revenge</i> ] TS
25	60	"Freya's Party," MS
25	61	"Full of Consciousness" [review of Rita Kelly's <i>Fare Well--Beir Beannacht</i> ] MS and TS
25	62	"Gardener Outside the Walls" [review of Francis Stuart's <i>We Have Kept the Faith</i> ] MS and TS
25	63	<i>Gothic Influence on Nineteenth Century Anglo-Irish Fiction</i> [written by McGuckian as "Maeve T.P. McCaughan"], Dissertation for M.A. at Queens University, Belfast, 1973, TS [ 1 of 2]
25	64	<i>Gothic Influence on Nineteenth Century Anglo-Irish Fiction</i> , TS [ 2 of 2]
26	1	"Half a Full Moon," TS [variant title: "Twins"] [with TLS, 17 June 2000, from Brendan Barrington]
26	2	"The Hawk and I," [review of Francis Stuart's <i>We Have Kept the Faith</i> ] TS
26	3	"Helen's Story-A War Story," MS
26	4	"Holy Family Parish is the story of my childhood," MS and TS
26	5	<i>Horsepower, Pass By! A Study of the Car in the Poetry of Seamus Heaney</i> , TS and notes



- 26 6 "A House of Female Habitation," [review of *The Faber Book of Twentieth-Century Women's Poetry*] TS
- 26 7 "How being Irish has influenced me as a writer and a woman," MS and TS
- 26 8 "How Precious Also Are Thy Thoughts Unto Me" [review of Marina Tsvetaeva's *Art in the Light of Conscience*], TS and proof
- 26 9 "The Idea of an Anglo-Irish Poetic Tradition," MS [MS notes by Heaney]
- 26 10 "Inching In," [review of John Hughes's *Something in Particular*] MS
- 26 11 "Irish Women Poets and Nationalism," MS and TS
- 26 12 "It's Six Miles from Bangor[?] to Donaghadee," MS
- - "Jack's Holm," proof [See Subseries 2.1: *Shelmalier*, "Home Daughter"]
- 26 13 "A Kind of English" [review of Amy Clampitt's *The Kingfisher*], MS
- 26 14 "Ladies' Night Apostles," [review of *Word of Mouth*] TS
- 26 15 "Like Yeats: Rhetorical Questions," MS
- 26 16 "Making a Meal of It," [review of Tom Paulin's *Walking a Line*] TS
- 26 17 "My Sense of Identity," TS
- 26 18 "A Notebook of Women Writers," MS and TS
- 26 19 "On *Moortown*," [re: Ted Hughes] MS
- 26 20 "On *River*," [re: Ted Hughes] MS
- 26 21 "On the Back of the Swallow," [re: Danny Morrison] MS and TS
- 26 22 "P.J.," MS
- 26 23 "Patrick Kavanagh: An Appraisal," TS
- 26 24 "A Picture Two Lives Deep," [review of Sara Berkeley's *Penn*] MS
- 26 25 "Pilgrimage in Long Shorts," [review of Frank Ormsby's *A Northern Spring*] MS and TS
- 26 26 *Portrait of the Artist as a Young Girl* [autobiographical novel], MS
- 26 27 Presentation: "How Far Can Creative Writing Be Taught?," MS
- 26 28 Radio Script: "The Wreck of the Hesperus," MS and TS
- 26 29 Radio Script: Untitled, MS and TS
- 26 30 "Rathlin Road," MS and TS
- 26 31 "Re-inventing Our History" [review of Moyra Donaldson's *Snakeskin Stilettos*], TS
- 26 32 "Rescuers and White Cloaks: Diary, 1968-69," TS
- 26 33 Review of Nuala Archer's *Between Swilly and Sewanee*, MS
- 26 34 Review of Cammy Thomas's *Cathedral of Wish*, MS and TS
- 26 35 Review of Brian Walker and Alf McCreary's *Degrees of Excellence: The Story of Queen's, Belfast 1845-1995*, TS
- 26 36 Review of Audrey Scales's *The Ephemeral Isle*, MS
- 26 37 Review of Robert McLiam Wilson's *Eureka Street*, TS
- 26 38 Review of Alice Milligan's *The Harper of the Only God: Selected Poems*, TS
- 26 39 Review of *Lives of Irish Artists*, ed. Dr. Brian P. Kennedy, TS

- 26 40 Review of Siobhan Campbell's *The Permanent Wave* and Josephine Balmer's *Classical Women Poets*, MS and TS
- 26 41 Review of Seamus Deane's *Reading in the Dark*, TS
- 26 42 Review of John Montague's and Ted Hughes's *Selected Poems*, TS
- 26 43 Review of Moyra Donaldson's *Snakeskin Stilettos*, TS
- 26 44 "Skrimshading, Or Not the Rupert Bear School" [review of *Faber Book of Political Verse*] MS and TS
- 26 45 "Something of a Mystery" [review of John Booth's *Jack B. Yeats: A Vision of Ireland*] MS and TS
- 26 46 "The State of Poetry," TS
- 26 47 "Summer Books 1991," MS and TS
- 26 48 "Surreal Ireland," MS
- 26 49 "The Sweet of Pillage," TS
- 26 50 "Teaching Poetry and Poetry for Pleasure," MS
- 26 51 "That Obvious Thing That Nobody Does" [review of Ruth Carr's *There Is a House*, Padraic Fiacc's *Semper Vacare*, and Ciaran Carson's *The Ballad of HMS Belfast*], MS and TS
- 26 52 "To Pour is To Fill," [review of Lionel Shriver's *The Female of the Species*] MS
- 26 53 "Who Was Who?," [review of Anne Ulry Colman's *A Dictionary of 19th Century Irish Women Poets*] MS and TS
- 26 54 "Women Are Trousers," TS
- 27 1 "Women in Anglo-Irish Literature," MS
- 27 2 "Your thoughts about how your own work connects with this tradition of women writers," TS
- 27 3 Untitled [article on Michael Longley and religion], MS
- 27 4 Untitled: "The first summer we went to sea," MS
- 27 5 Untitled: "I had a friendship," MS
- 27 6 Untitled: "I suppose my own personal development," MS
- 27 7 Untitled: "I was thinking today about the hunger strike," MS
- 27 8 Untitled: "It was something," MS
- 27 9 Untitled [summary of research at the Irish Institute], TS
- 27 10 Untitled prose, MS
- 27 11 Miscellaneous fragments
- 27 12 Miscellaneous fragments

**Subseries 2.3**  
**Translations by McGuckian**  
**Box 27: Folders 13-62**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by author.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
27	13	Cartarescu, Mircea: "Adriana," MS
27	14	Cartarescu, Mircea: "The Blonde Beast" ["Fiara"], MS
27	15	Cartarescu, Mircea: "A Day-and-a-Half for the Banana-Fish" ["O zi minunata pentru pestele-banana"], MS
27	16	Cartarescu, Mircea: "Do You Know a Countryside Where the Lemon Trees Are in Bloom?" ["Cunosti tu tara unde infloresc lamii?"], MS
27	17	Cartarescu, Mircea: "I'm Smiling" ["Zimbesc"], MS
27	18	Cartarescu, Mircea: "My Everyday Dream" ["Visul meu familiar"], MS
27	19	Cartarescu, Mircea: "Slightly in Mourning" ["Mica elegie"], MS
27	20	Cartarescu, Mircea: "Three Brothers Vodka" ["O vodka la, 'caraimanul'"], MS
27	21	Cartarescu, Mircea: "To an Artist" ["La o artist?"], MS
27	22	Cartarescu, Mircea: "When Love's What You Need" ["Cind ai nevoie de dragoste"], MS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, "Adriana," MS]
27	23	Kruit, Johanna: "Birds Leaving" ["Vogeltrek"], MS and TS
27	24	Kruit, Johanna: "Giving Way," TS [variant title: "The Way of the Water"] ["De weg van het water"] [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Kruit, Johanna: "Birds Leaving," MS]
27	25	Mac Lochlainn, Gearóid, "Going with the Flow" ["Sruth na Teangan"], "The Voice of Her" [A Glór], "Flying" ["Ag Eitilt"], "First Steps," MS and TS [with ALS, undated, from Gearóid Mac Lochlainn to McGuckian]
27	26	Ní Dhomhnaill, Nuala: "Aubade," MS and TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Ní Dhomhnaill, Nuala, "The Bond"]
27	27	Ní Dhomhnaill, Nuala: "The Bond" ["Geasa"], MS and TS
27	28	Ní Dhomhnaill, Nuala: "Cadenza," TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Ní Dhomhnaill, Nuala: "X-Ray Weather Bulletin," MS and TS]
27	29	Ní Dhomhnaill, Nuala: "Daphne and Apollo," TS
27	30	Ní Dhomhnaill, Nuala: "Devil's Tattoo" ["Stigmata"], MS and TS
27	31	Ní Dhomhnaill, Nuala: "The Ebony Adonis" ["An Prionsa Dubh"], MS and TS
27	32	Ní Dhomhnaill, Nuala: "Eithne the Hun" ["Eithne Uathach"], MS and TS
27	33	Ní Dhomhnaill, Nuala: "The Furnace" ["An Fhoirnéis"], MS and TS [variant title: "Autchwitz"]
27	34	Ní Dhomhnaill, Nuala: "A God Shows Up" ["Teacht an Dé"], MS and TS [variant title: "Out with a God"]

- 27 35 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Night Fishing" ["Iascach Oiche"], MS and TS
- 27 36 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Nine Little Goats" ["An Casadh"], MS
- 27 37 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Persephone Suffering from SAD" ["Peirsifine"], MS and TS
- 27 38 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Primavera," MS and TS [variant title: "March, 1998"]
- 27 39 Ní Dhomhnaill, Nuala: "The Prodigal Muse" ["Filleadh na Béithe"], MS and TS
- 27 40 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Slaughter" ["An Slad"], MS and TS
- 27 41 Ní Dhomhnaill, Nuala: "The Snow Queen" ["Banríon an Tsneachta"], MS and TS [variant title: "Her Majesty in 'Iceland'"]
- 27 42 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Ten Ways of Looking at a Magpie" ["An Snag Breac"], MS and TS
- 27 43 Ní Dhomhnaill, Nuala: "The Tragic Legend of the Children of Lir" ["Oidhe Chlainne Lir"], TS
- 27 44 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Winter Beachhead" ["Tráigh Gheimhridh"], MS and TS [variant titles: "Winter Strand" and "Beachhead, January 1998"]
- 27 45 Ní Dhomhnaill, Nuala: "Words for the Branwen Theme" ["Focail do Théama Bhranwen"], TS
- 27 46 Ní Dhomhnaill, Nuala: "X-Ray Weather Bulletin" ["Faisnéis na hAimsire Inmheánaí"], MS and TS
- 27 47 Ó Searcaigh, Cathal: "For My Father" ["Do m'athair"], MS
- 27 48 Ó Searcaigh, Cathal: "The Outcast" ["An Díbeartach"], MS
- 27 49 Tillema, Mieke: "Considering Tulips" ["Van Tulpen"], TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Kruit, Johanna: "Birds Leaving," MS]
- 27 50 Tillema, Mieke: "Feminist Genesis" ["Terra Tabu"], TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Kruit, Johanna: "Birds Leaving," MS]
- 27 51 Tillema, Mieke: "In Memoriam Patris," TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Kruit, Johanna: "Birds Leaving," MS]
- 27 52 Tillema, Mieke: "Our Inner Future" ["Toekomende Tijd"], TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Warmond, Ellen, "Changement de Décor," MS]
- 27 53 Tillema, Mieke: "So Soon" ["Zo Vroeg"], MS and TS [See also Subseries 2.3, Translations by McGuckian, Kruit, Johanna: "Birds Leaving," MS]
- 27 54 Van de Kamp, Peter: "Mirrors Again" ["Weer Spiegel"], TS
- 27 55 Van Haren, Elma: "Stepping Out With Edward Munch" ["Op Stap Met Edvard Munch"], MS and TS
- 27 56 Van Hee, Miriam: "Spring Rain" ["Deze Lente"], TS
- 27 57 Warmond, Ellen: "Changement de Décor," MS and TS
- 27 58 Unknown author: "The Look of Love," lyrics, MS and TS
- 27 59 Unidentified translations

- 27 60 Galley proofs of McGuckian's translations from the Dutch, publisher's correspondence, and off-print of interview with McGuckian and poems by McGuckian
- 27 61 Draft poems and correspondence related to McGuckian's translations of Dutch poetry
- 27 62 Instructions for submitting translation, extract from the *Official Journal of the European Communities*

**Subseries 2.4**  
**Translations of McGuckian**  
**Box 27: Folders 63-69**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by title.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
27	63	"An Colmán Aille," Art Hughes, undated [translation of "The Rock Dove"], TS
27	64	"Feachtas Gharraí an Mhargaidh," Nuala Ní Dhomhnaill, undated [translation of "Operation Market Garden"], TS
27	65	"Masca de Gaze a lui Mickey Mouse," Mircea Cartarescu, undated [translation of "The Mickey-Mouse Gas Mask"], TS
27	66	"Matematic, Cel Putin O Usa," Mircea Cartarescu, undated [translation of "Mathematically, at Least a Door"], TS
27	67	<i>Nu kommer de!!!</i> , undated
27	68	<i>Poesie der Nachbarn</i> , undated [translations of "Harem Trousers," "Villian," "Moonshots," "Head of a Woman," "Ceramic and Wood for Bronze," "Cloth Mother," "The Truth Room," "Next Day Hill," "Still Life of Eggs"]
27	69	"Rós Síleála Duilleogach," Nuala Ní Dhomhnaill, undated [translation of "Foliage Ceiling Rose"], TS

**Subseries 2.5**  
**Notebooks**  
**Box 28 - Box 30**

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
28	1	Notebook with poetry [includes poetry from <i>Portrait of Joanna</i> , <i>The Flower Master and Other Poems</i> , <i>The Butterfly Farm</i> , <i>The Maiden Aunt</i> , <i>The Marzipan Room</i> , and "After the Fire" and "Déjà Vu"]
28	2	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>Portrait of Joanna</i> , <i>The Flower Master and Other Poems</i> , <i>Venus and the Rain</i> , and <i>Two Women, Two Shores</i> ]
28	3	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>Portrait of Joanna</i> and <i>The Butterfly Farm</i> and "Teaching/The Teacher"]
28	4	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>The Flower Master and Other Poems</i> ]
28	5	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>The Flower Master and Other Poems</i> and <i>Venus and the Rain</i> ]
28	6	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>The Flower Master and Other Poems</i> and <i>Two Women, Two Shores</i> ]
28	7	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>The Flower Master and Other Poems</i> , "Amelia," and "The Snow Poem"]
28	8	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>Venus in the Rain</i> , <i>Two Women, Two Shores</i> , "Poem for a Lost Birthday"]
28	9	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>Marconi's Cottage</i> ]
28	10	Notebook with notes and poetry [includes translations and poetry from <i>Captain Lavender</i> and <i>Shelmalier</i> ]
28	11	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>Shelmalier</i> and <i>Drawing Ballerinas</i> ]
28	12	Notebook with notes on tables of contents and poetry [includes poetry from <i>The Face of the Earth</i> and other uncollected poems]
28	13	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>The Currach Requires No Harbours</i> ]
28	14	Notebook with notes and poetry [includes poetry from <i>The Maiden Aunt</i> ]
28	15	Notebook with notes and poetry [includes "Choice" and "Story County"]
28	16	Notebook with notes and poetry [includes "Man of War Bird," "A Perfume Called 'My Own,'" and "The Modern Proserpine"]
28	17	Notebook with uncollected poetry
28	18	Notebook with notes and drafts of <i>Horsepower Pass By!: A Study of the Car in the Poetry of Seamus Heaney</i>
29	1	Notebook with class compositions
29	2	Notebook with class notes
29	3	Notebook with class notes, notes for a review, and poetry fragments

29	4	Notebook with essays on literature
29	5	Notebook with essays on poetry
29	6	Notebook with poems by others in McGuckian's hand
29	7	Two notebooks with fragments of poetry
29	8	Three notebooks with fragments of poetry
29	9	Four notebooks with fragments of poetry
29	10	Four notebooks with fragments of poetry
30	1	Four notebooks with fragments of poetry
30	2	Four notebooks with fragments of poetry
30	3	Five notebooks with fragments of poetry
30	4	Five notebooks with fragments of poetry
30	5	Five notebooks with fragments of poetry
30	6	Two notebooks with juvenilia
30	7	Miscellaneous pages from notebooks



**Series 3**  
**Writings by others**  
**Box 31 - Box 38**

**Scope and Content Note**

The series includes a variety of works written by students and other writers. Present are typescripts of critical writings about McGuckian as well as creative work by other writers and by students to whom McGuckian taught creative writing. Printed writings by others are found in Subseries 5.2.

**Arrangement Note**

Organized into three subseries: (3.1) Writings about McGuckian, (3.2) Other prose, and (3.3) Poetry.

**Subseries 3.1**  
**Writings about Medbh McGuckian**  
**Box 31 - Box 32a**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by author.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
31	1	Bedient, Calvin, <i>Poetry of a New Beyond: Medbh McGuckian's Marconi's Cottage</i> , 1994, TS
31	2	Brandes, Rand, Interview with Medbh McGuckian, 1996, TS
31	3	Broom, Sarah, <i>Image and Symbol in the Poetry of Medbh McGuckian</i> , thesis submitted for M.A. in English at the University of Leeds, 1995, TS
31	4	Eberle, Wendy J., <i>Painting a Pictographic Language, Beyond Sound Boundaries: Medbh McGuckian's Poetic Making</i> , Centre for Comparative Literature, University of Toronto, 1995, TS
31	5	Farago, Borbala, "Waking in the Separate Mouth"- <i>The Muses of Medbh McGuckian</i> , 1997, TS
31	6	Fielding, Maureen, "'A threader / Of double-stranded words': Trauma and Testimony in Medbh McGuckian's Poetry," Dissertation chapter, TS
31	7	Fyfe, Anne-Marie, "Presiding Spirits: Medbh McGuckian," Interview, 2006, email
31	8	Gonzalez, Alexander G., "An Introduction to Reading Medbh McGuckian's Poetry: Close Analysis of Six Poems from <i>The Flower Master</i> ," TS
31	9	Hauschild, Sabine, <i>Variations of the Self-Identity in the Poems of Medbh McGuckian</i> , Thesis, 1997, TS
31	10	Hehir, Niamh, "Unravelling the Line: A Study of Medbh McGuckian's Poetry," TS
31	11	Hobbs, John, <i>Conversations with Medbh McGuckian</i> , Interview, 1995
31	12	Holmsten, Elin, "Double Doors: An Interview with Medbh McGuckian," 2004, TS
31	13	Jahrling, Barbara, <i>An Island Within the Island: Medbh McGuckian's Repossession of Language, Land and Soul in the "Ulster Plantation,"</i> thesis submitted for M.A. in English at Sonoma State University, 1992, with TLS. [1 of 4]
31	14	Jahrling, Barbara, <i>An Island Within the Island: Medbh McGuckian's Repossession of Language, Land and Soul in the "Ulster Plantation,"</i> [2 of 4]
32	1	Jahrling, Barbara, <i>An Island Within the Island: Medbh McGuckian's Repossession of Language, Land and Soul in the "Ulster Plantation,"</i> [3 of 4]
32	2	Jahrling, Barbara, <i>An Island Within the Island: Medbh McGuckian's Repossession of Language, Land and Soul in the "Ulster Plantation,"</i> [4 of 4]

- 32 3 Jahrling, Barbara, *Medbh McGuckian: An Ulsterwoman in Search of Neutral Ground*, American Conference for Irish Studies, University of the Pacific, 1991, TS
- 32 4 Joffe, Heidi, "Painting Houses," TS
- 32 5 Kelly, Sylvia, "*Bereft of My Flowers*" - *Iconography and Androgyne in Medbh McGuckian's Poetry*, TS
- 32 6 Ludwig, Jenny, "Like Theseus Through the Maze" [review of *The Soldiers of Year II*], TS
- 32 7 Modia, María Jesús Lorenzo, "'Because God is forbidden to perform miracles in this place': Medbh McGuckian's Sense of History," TS
- 32 8 Modia, María Jesús Lorenzo, Interview with Medbh McGuckian, 2003, email
- 32 9 Morris, Sawnie, "Under the North Window: An Interview with Medbh McGuckian," TS [with TLS, 16 April 1998 and 17 April 2000, from Sawnie Morris]
- 32 10 Murphy, Shane, "*A Code of Images*": *Northern Irish Centos*, TS
- 32 11 Murphy, Shane, *Collections of Words: Medbh McGuckian's Palimpsests*, TS
- 32 12 Murphy, Shane, *A Dove Involving a Whole Nation*, TS and Proof
- 32 13 Murphy, Shane, *Plagiaristic or Palimpsestic?: The Poetry of Medbh McGuckian*, TS
- 32 14 Murphy, Shane, *Writing in the Shit: The Northern Irish Poet and Authority*, TS
- 32 15 Ó Conghalaigh, Tarlac, "The Betrayed North of My Soul" [review of *Captain Lavender*], TS
- 32 16 O'Connor, Laura, "Comhra: Medbh McGuckian and Nuala Ní Dhomhnaill," TS
- 32 17 Paul, Maggie, "Against Erasure: The Poetry of Eavan Boland and Medbh McGuckian," TS
- 32 18 Privas, Virginie, Interview with Medbh McGuckian, 2004, TS
- 32 19 Raney, Johannah, *Muses and Fuses: An explication of "Timed Chess" and an interview with Medbh McGuckian in her office at Queens University, 1. 12. 95*, 1995, TS
- 32 20 Roesler, Sarah L., *Ireland's Hidden Tradition: Contemporary Irish Female Poets*, Honors Thesis and Richter Project, 1995, TS
- 32 21 Sered, Danielle, *Interview with Medbh McGuckian*, 1998, TS [includes photocopy of the interview's publication in *Nua: Studies in Contemporary Irish Writing*, Spring 1998/Autumn 1999 and ALS, n.d., from Danielle Sered to McGuckian]
- 32a 1 Sullivan, Moynagh, "Joking with the Critically Serious: McGuckian's Comic Oeuvre," TS
- 32a 2 Tan, Kathy-Ann, '*The Paper on Which My Gold was Written*': *Motherhood and writing in the poems of Medbh McGuckian*, TS
- 32a 3 Thompson, Skip, *Feminist Recovery Work and Women's Poetry in Ireland*, University of Notre Dame, 1997, TS
- 32a 4 Wills, Clair, *Obscurity in Medbh McGuckian*, TS

- 32a 5 Wills, Clair, Review of *On Ballycastle Beach*, TS
- 32a 6 Untitled critical essays on McGuckian's poetry, TS
- 32a 7 Untitled critical essays on McGuckian's poetry, TS
- 32a 8 Untitled interviews with McGuckian, TS

**Subseries 3.2**  
**Other prose by others**  
**Box 33**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by author.

Box	Folder	Content
33	1	Brandes, Rand, "Seamus Heaney's White Goddess: Mother, Muse, or Monster?" TS
33	2	Brown, John, <i>In the Chair: Interviews with Poets from the North of Ireland</i> , TS [with ALS, n.d., from John Brown]
33	3	Carlisle, R.A., <i>Judgement Betrayed</i> , MS novel [1 of 4]
33	4	Carlisle, R.A., <i>Judgement Betrayed</i> , MS novel [2 of 4]
33	5	Carlisle, R.A., <i>Judgement Betrayed</i> , MS novel [3 of 4]
33	6	Carlisle, R.A., <i>Judgement Betrayed</i> , MS novel [4 of 4]
33	7	Conlon, Evelyn, Reaction to the <i>Field Day Anthology</i>
33	8	Drexel, John, <i>The Heaven of Lost Futures</i>
33	9	Fitzgerald, Anne, "Carson's Inferno," TS
33	10	Haines, John, "Poetry Chronicle," TS
33	11	Keery, Sam, "Irishness," TS
33	12	Longley, Edna, "Thought for the Day"
33	13	Longley, Edna, "Review of <i>Trio</i> ," BBC
33	14	McGahern, John, <i>Today and Yesterday in N. Ireland</i> , TS
33	15	McGuckian, John, "Sean Quixote's Mystic Wound: Alma Mater II" [review of John Montague's <i>Time in Armagh</i> ], TS
33	16	McGuinness, Frank, <i>Today and Yesterday in Northern Ireland: Summer</i> , TS
33	17	McNamee, Eoin, <i>The Last of Deeds</i> , novel, MS
33	18	Morrison, Danny, "On the Back of the Swallow," short story, TS
33	19	Murphy, Shane, "Friel and Heaney: Setting the Island Story Straight," proof
33	20	Williams, Fionnuala, <i>The Outlaw in Irish Tradition</i> , TS
33	21	Unidentified radio scripts
33	22	Untitled prose

**Subseries 3.3**  
**Poems by others**  
**Box 34 - Box 38**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by author.

Box	Folder	Content
34	1	Agee, Chris, "Thistledown," "Mandelstam," "Burning Cedar," "Peredelkind," "Offing," and "From <i>Summer Grapes</i> ," TS [with TLS, 29 November 1999, from Chris Agee]
34	2	Art et Gwenaël, "L'Exclu" and "Abhainn an Átha 'La Rivière du Gué,'" TS
34	3	Carson, Ciaran, Poetry fragments, MS
34	4	Carson, Ciaran, "Belleek," "The Bomb Disposal," "Engraving from a Child's Encyclopedia," "The New Estate," "Stations," "To a Married Sister," TS
34	5	Carson, Ciaran, "Smithfield," "Summer of 1955," "Gifts," "Africa," "The Rosary Rally," TS [with ALS, undated, from Ciaran Carson]
34	6	Cartarescu, Mircea, "The Beastm" "When You Need Love," "Little Elegy," TS [with TLS, 12 June 1993, from Cartarescu to Dennis]
34	7	Connor, Noel, illustrations accompanying poems for <i>Confounded Language: Nine Poems by Nine Irish Writers</i> , Bloodaxe Books, 1991
34	8	Curtin, Claire, "Gertrude in Transit" and "Closing the Season with Gertrude," TS
-	-	Dickinson, Emily, "There's Been A Death....," proof [See Subseries 2.1: <i>On Ballycastle Beach</i> , "What Does Early Mean?"]
34	9	Drexel, John, "More of a Departure," TS
34	10	Drexel, John, "From a Dictionary of Lost Causes," "Starting from Anywhere," "Keeping to Myself," "Ovid's Pibroch," "Commutations (II)," "Reassurance," "Astrologies," Photocopies and TS
34	11	Drexel, John, "Virginia Woolf at Giggleswick," TS
34	12	Duinker, Arjen, "Equivalentents" and "Rounded Up and Rounded Down," fax
34	13	Fitzgerald, Anne, "Asylum Seekers," "Sanctuary," "Out of This World," "No True Road," "Misadventure," "Death of a Friendship," "Home," "Remote Control," TS
34	14	Fitzpatrick, Jackie, "Christmas in Jail," MS
34	15	Gallagher, Tess, "All of Us There," "Bannfoot," "Mere Mere," "Renaissance," "Diary," "Canada," "Boa Island," "Indenture," "Mapping," "Samhain," "The Aspective State," TS
34	16	Gallagher, Tess, "Cougar Meat," TS
34	17	Gallagher, Tess, "The Story of a Citizen," TS
34	18	Gallagher, Tess, untitled
34	19	Gerhardt, Ida, "De Teruggewezen Gave" and "Verwaching," TS

- - Higgins, Rita Ann, "The Flute Girl's Dialogue," proof [See Subseries 2.1: *Shelmalier*, "The Plague Song"]
- 34 20 Hughes, Art, "Lament," "The Magpie," "The Mer-Lady's Lexicon," "A Remarkable Revelation," "Salutation for an Unbaptised Mer-Child," "The Pink Lily," "Armchair," "Morning," "An Eye of Light," "A Gift," "Morning Haze," "The Spell," TS
- 34 21 Kantchev, Nikolai, *Night-Watchman of the Dawn*
- 34 22 Kantchev, Nikolai, *Selected Poems*
- 34 23 Kennelly, Brendan, extracts from *The Book of Judas* (proof copy)
- 34 24 Larmour, Miles, *Tieyms! A Poem in Three Parts*
- 34 25 Lojek, Helen, "Distance," TS
- 34 26 Longley, Michael, "The Flock," "Night Time," "Broken Dishes," "The War Graves," "The Altar-Cloth," "The Evening Star," "A Carol," TS
- 34 27 Longley, Michael, "The Iron Bird," "The Exhibit," "Persephone," TS
- 34 28 Longley, Michael, "January 12, 1996," "The Choughs," "The Evening Star," "The Mustard Tin," "The White Swallow," "San Rocco," "The Bullet Hole," "Pascoli's Portrait," "The Waterfall," "The Shaker Barn," TS
- 34 29 Longley, Michael, "The Quilt," "The Design," "The Snow Leopard," "A Sprig of Bay," "The Daffodils," "The Mustard Tin," "Birds & Flowers," "The Waterfall" [from *The Weather in Japan*], TS
- 34 30 Longley, Michael, "The Sunburst," "The Yellow Teapot," "The Hut," "Remembering the Poets," "The Eleven Plus," "Lone Wolf," TS
- 34 31 Mahon, Derek, "Brecht in Svendborg," TS
- 34 32 Mac Lochlainn, Gearóid, "Mo Chara ar Chuairt," "Rogha an File," "Newgrange," "Cainteoir Dúchais Eile," TS and photocopies [with TLS, 24 January 2000, from Gearóid Mac Lochlainn]
- 34 33 McBreen, Joan, "Bog-Cotton," TS
- 34 34 McBreen, Joan, "Hibernus" and "Willows," TS
- 34 35 McBreen, Joan, "One for Sorrow," TS
- 34 36 McBreen, Joan, "What We Have to Offer," TS
- 34 37 McBreen, Joan, "The Wisteria in the Courtyard of Dromore House," "The Half-Heard Lament," "The Bible Garden," TS
- 34 38 McBreen, Joan, *The Woman in the Yellow Dress*, with 2 loose poems and a note asking for McGuckian's help
- 35 1 McGuigan, J., "Gunfire," MS
- 35 2 McMahan, Trevor, "The Fool's Soliloquy," TS
- 35 3 Mead, Jane, *Concerning That Prayer I Cannot Make*
- - Montague, John, "Windharp," Proof [See Subseries 2.1: *Portrait of Joanna*, "Tulips" (OP1)]
- 35 4 Morrison, D.G., "Reflections," TS
- 35 5 Morrissey, Sinéad, "China," TS

- - Muldoon, Paul, "Duffy's Circus," Proof [See Subseries 2.1: *The Flower Master and Other Poems*, "The Flower Master" (OP1/1)]
- 35 6 Ní Dhomhnaill, Nuala, "TOIRCHEAS I-VI," TS
- 35 7 Ó Conghalaigh, Tarlac, Miscellaneous poetry, MS and TS
- 35 8 O'Connor, Clairr, untitled
- 35 9 O'Connor Clairr, *When You Need Them*, TS
- 35 10 O'Hagan, Felim, "Child of the North," "Her Struggle in His Story," "A History of Prisoners," "Whose Guilt for Four Innocents?" TS
- 35 11 O'Hagan, Sheila, *The Peacock Eye*
- 35 12 Richards, Peter, *Oubliette*, TS [with TLS, 8 September 2000, from Brian Henry]
- 35 13 Ross, Bernadette, *Private Words in Public*
- 35 14 Ryder, Joe, "Alzheimer's," TS
- 35 15 Sewell, Frank, Miscellaneous Poetry, TS [includes "TV Poets!," "A file such as I," "A poet's instructions to his latest," "Café Mozart," "Crumlin-," "Encounter," "Everything changes although it's stone," "Falling out," "Hands on a beach," "In Milltown Graveyard," "I still wear the watch you bought me," "I've had it," "Lift," "Madame Elena, 30th Avenue," "Miaow-hoot, hoot-miaow," "Nothing I got from you that wasn't broken," "Not knowing where you stand," "Old people," "Once upon a time," "The life-restoring Art in, between," "Pain you can depend on," "Rebel songs," "River deep, mountain high," "STOP!," "Surprise," "Too much," "The Muse," "The poet hides his tail in company," "TO MY LOVE WITH ALL MY LOVE FOREVER," "UnIrish poetry," "Walking the dog," "When exactly was it," and "Your pelt pyjamas"]
- 35 16 Simmons, James, "Ballycastle," TS
- 35 17 Simmons, Janice Fitzpatrick, *Atlantic Shallows*
- 35 18 Simmons, Janice Fitzpatrick, "For Medbh," TS
- 35 19 Simmons, Janice Fitzpatrick, "November 1993," TS
- 35 20 Simmons, Janice Fitzpatrick, *Settler*
- 35 21 Takahashi, Mutsuo, *Beyond the Hedge: New and Selected Poems*, translated by Mitsuko Ohno and Frank Sewell, TS
- 35 22 Taylor, Pat, "The Poet," TS
- 35 23 Thill, Hans, Miscellaneous poetry, TS [with TLS, 3 December 1997 and 21 April 1999, from Hans Thill]
- 35 24 Wichert, Sabine, *Deposits*, TS
- 35 25 Wichert, Sabine, *Tin Drum Country*
- 35 26 Wyley, Edna, "Diary of a Fatman," TS
- 36 1-8 Unsorted poems by others
- 37 1-7 Unsorted poems by others
- 38 1-6 Unsorted poems by others



## **Series 4**

### **Personal files**

#### **Box 39 - Box 48: Folder 3, OP1**

##### **Scope and Content Note**

The series consists of personal files of Medbh McGuckian including diaries and subject files. Of particular interest in subseries 4.1 are McGuckian's personal diaries. The diaries (1965-1986) contain brief descriptions of and thoughts on daily events as well as appointments, addresses, poetry transcriptions, and quotations.

Subseries 4.2, subject files contain printed material and correspondence relating to specific individuals, such as Seamus Heaney and Tess Gallagher, and organizations such as Aosdana, The Northern Ireland Arts Council, Queen's University Belfast, and *Fortnight*

##### **Arrangement Note**

Organized into two subseries: (4.1) Personal and family items and (4.2) Subject files.

**Subseries 4.1**  
**Personal and family items**  
**Box 39 - Box 39a**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order by record type.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
39	1	Curriculum vitae and recommendations
39	2	Day calendar, August 1990-August 1991
39	3	Day calendar, August 1992-August 1993 [also contains poetry notes]
39	4	Day calendar, August 1993-August 1994 [also contains poetry notes]
39	5	Day calendar, August 1994-August 1995
39	6	Day calendar, August 1995-August 1996 [also contains poetry notes]
39	7	Day calendar, 2000
39	8	Diary, 1965, 1967, 1969-73 [also contains notes, a talk on the poetry industry-teaching poetry, and other writing]
39	9	Diary, The Queen's University of Belfast, 1967-1968
39	10	Diary, The Queen's University of Belfast, 1968-1969
39	11	Diary, The Queen's University of Belfast, 1969-1970
39	12	Diary, Ballycastle, n.d., ca 1960's
39	13	Diary, The Queen's University of Belfast, 1970-1971
39a	1	Diary, The Queen's University of Belfast, 1972-1973 [also contains notes and poetry fragments]
39a	2	Diary, The Queen's University of Belfast, 1973-1974 [also contains addresses and a small amount of notes and poetry fragments]
39a	3	Diary, Northern Ireland Diary, 1984 [also contains addresses and a small amount of notes and poetry fragments]
39a	4	Diary, The Career Teachers' Organisation, 1985 [also contains addresses and small amount of notes and poetry fragments]
39a	5	Diary, The Career Teachers' Organisation, 1986 [also contains addresses, notes, and substantial fragments of poetry]
39a	6	Driving licence
39a	7	Financial papers
39a	8	Financial papers
39a	9	Financial papers
39a	10	Official poll cards
39a	11	Passport
39a	12	School and college papers
39a	13	Travel documents
39a	14	Miscellaneous personal and family items

**Subseries 4.2****Subject files****Boxes 40 - Box 48: Folder 3; OP 4****Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
40	1	Aósdana
40	2	Aósdana
40	3	Aósdana
40	4	Aósdana
40	5	Aósdana
40	6	Aósdana
40	7	Aósdana
40	8	Aósdana
41	1	Aósdana
41	2	Arts Council
41	3	Arts Council
41	4	Arts Council
41	5	Arts Council
41	6	Arts Council
42	1	Arvon Foundation
42	2	Ballycastle (geographical and historical information)
OP1	2	Ballycastle (geographical and historical information), preliminary sketch
42	3	BBC
42	4	Belfast Festival at Queens
42	5	Belfast Festival at Queens, 2000
42	6	Children's artwork
42	7	Conference/seminar materials
42	8	Conference/seminar materials
42	9	Conference/seminar materials
43	1	Conference/seminar materials
43	2	Conlon, Evelyn
43	3	Cultural Relations Committee
43	4	Cultural Relations Committee
43	5	Eric Gregory Award winners
43	6	"Finnegans Awake" Irish Literary Festival, May 2000
43	7	<i>Fortnight</i>
43	8	<i>Fortnight</i>

- 43 9 *Fortnight*
- 44 1 *Fortnight*
- 44 2 *Fortnight*
- 44 3 *Fortnight*
- 44 4 Freeman, Barbara
- 44 5 Gallagher, Tess
- 44 6 *The Grateful Muse*
- 44 7 *The Grateful Muse*
- 45 1 *The Grateful Muse*
- 45 2 *The Grateful Muse*
- 45 3 *The Grateful Muse*
- 45 4 *The Grateful Muse*
- 45 5 *The Grateful Muse*
- 45 6 Heaney, Seamus
- OP3 - Heaney, Seamus, oversized clippings
- 46 1 International IMPAC Dublin Literary Award, 2001
- 46 2 *Irish Times*-Aer Lingus Literature Awards (later *Irish Times* Literary Awards)
- 46 3 Irish Writers' Union
- 46 4 The Linen Hall Library
- 46 5 The Linen Hall Library [includes the Annual Report, 1994, 1996, 1998]
- 46 6 The Linen Hall Library [includes *The Linen Hall Review*, issues from Autumn 1984, Winter 1984/1985, Spring 1985, Autumn 1995, Autumn 1986, Summer 1988, Winter 1990]
- 46 7 The Linen Hall Library [includes *The Linen Hall Review*, issues from Autumn 1991, Winter 1991, Spring 1992, Autumn 1992, Winter 1993, Spring 1994, Spring 1995]
- 46 8 Poetry International Rotterdam
- 46 9 Poetry Ireland
- 46 10 Poetry Workshop
- 46a 1 Publishing Contacts List
- 46a 2 The Pushkin Prizes
- 46a 3 The Pushkin Prizes
- 46a 4 The Pushkin Prizes
- 46a 5 Queens University, Belfast and Armagh
- 46a 6 Queens University, Belfast and Armagh
- 46a 7 Queens University, Belfast and Armagh
- 47 1 Queens University, Belfast and Armagh
- 47 2 Queens University, Belfast and Armagh
- 47 3 Queens University, Belfast and Armagh
- 47 4 Prison visitations

- 47 5 Publishers' catalogues including work by McGuckian
- 47 6 Ratushinskaya, Irina
- 47 7 The Seamus Heaney Centre for Poetry at Queen's University Belfast
- 47 8 Sibíla
- 47 9 Sibíla
- 47 10 Teaching Records
- 47 11 University of California, Berkeley
- 47 12 University of Ulster
- 48 1 University of Ulster
- 48 2 University of Ulster
- 48 3 Yeats Summer School

## **Series 5**

### **Printed material**

#### **Box 48: Folder 4 - Box 71, OP 5-22**

#### **Scope and Content Note**

The Medbh McGuckian papers include many collected publications--clippings and entire magazines and journals--with material by or about McGuckian. Subseries 5.1, Writings by McGuckian, and Subseries 5.2, Writings about McGuckian, are both arranged chronologically by type, while Subseries 5.3, Other printed material, is ordered alphabetically by title. Additional printed material relating to individuals and organizations may be found in Subseries 4.2, Subject files. Typescripts of writing by others are located in Series 3.

#### **Arrangement Note**

Organized into three subseries: (5.1) Writings by McGuckian, (5.2) Writings about McGuckian, and (5.3) Other printed material.

**Subseries 5.1****Writings by Medbh McGuckian****Box 48: Folder 4 - Box 56a: Folder 3; OP2****Arrangement Note**

Arranged by type of record.

**Publications with poems, 1973 - 2005**

Box	Folder	Content
48	4	"Genesis" and "Blackcurrants" in <i>Caret</i> , Winter 1973, p. 18-19
48	5	"Marriage" in <i>The Honest Ulsterman</i> , March-June 1975, p. 10
48	6	"Lent," "The Singer," and "Faith" in <i>The Irish Press</i> , October 11, 1975, p. 6 [2 copies]
48	7	"Subterfuge" and "Accident" in <i>St. Stephens</i> , 1976, p. 14 and 40
48	8	"Maiden Aunt" in <i>Fortnight</i> , September 1978, p. 12
48	9	"Today" in <i>Ulster Tatler</i> , January 1979, p. 32
48	10	"Coins" in <i>Northern Lights</i> , February 1979, p. 24
48	11	"Aunts" and "Inch" in <i>Cyphers</i> , Spring 1979, p. 1
48	12	"Wife-Swapping" in <i>Outposts</i> , Autumn 1979, p. 6
48	13	"The Cure" and "Purgatory" in <i>The Irish Press</i> , September 1 1979, p. 9
48	14	"The Roofspace" in <i>Ulster Tatler</i> , November 1979, p. 51
48	15	"The Flitting" in <i>The Listener</i> , 20 and 27 December 1979, p 871 [2 copies]
49	1	"The Retired Couple" and "Hibernia" in <i>London Magazine</i> , December 1979/ January 1980, pp. 114-115
49	2	"Winter," "The Black Nun" and "The Fire-Dance" in <i>Cyphers</i> , Spring 1980, pp. 34-35
49	3	"The Sun-Trap" in <i>Outposts</i> , Summer 1980, p. 16 [This periodical includes an untitled manuscript poem by McGuckian on the back of the front cover. The poem opens: "As I passed the green world..."]
49	4	"Gentians" in <i>Fortnight</i> , October-November 1980, p. 21
49	5	"The Love Game" and "Gate Posts" in <i>Threshold</i> , Autumn/Winter 1980, p. 9
49	6	"The Milk Cap" in <i>Poetry Review</i> , December 1980, p. 13
49	7	"Collusion," "Work," "The Night-Mirror," and "The Charm School" in <i>Aquarius</i> , 1980, pp. 48-49
49	8	"Choosing," "Phases" and "The Grand Mountain Hotel" in <i>Green River Review</i> , 1980, pp. 54-55
49	9	"Underground" in <i>The Connacht Tribune</i> , January 1, 1981, p 10
49	10	"The Moon-Shell," "Next Day Hill," "The Standing," "Wonderland" in <i>Bananas</i> , February-March [1981], pages 14-15
49	11	"The Sea-Wood" and "The Window" in <i>The Poetry Ireland Review</i> , Winter 1981, p. 29
49	12	"Driving" and "Fishing" in <i>The Connacht Tribune</i> , 1 May 1981, p 18.

- 49 13 "The Aphrodisiac" and "The Flower Master" in *The Honest Ulsterman*, November-December 1981, p. 16-17
- 49 14 "The Sitting" and "The Heiress" in *New Statesman*, 11 December 1981, p. 18
- 49 15 "The Soil-Map" in *Poetry Supplement* (Compiled by Andrew Motion for the Poetry Book Society), Christmas '81
- 49 16 "Aunts," "Waterford," "Garam masala," "Those People," "Poison," "My mother," " Gateposts," "That Year," "The House," "June," "The glory-hole," "Chopping," "The moonbow," "The thorough bed," "Winter," "Prudence," "The Strike," "Smoke," "The Folk Museum," and "Collusion" in *Trio Poetry 2*, 1981, pp. 25-44
- 49 17 "The Frame" and "The Villian" in *The Connacht Tribune*, April 30 1982, p. 20
- 49 18 "The Artemesia" in *Poetry Review*, June 1982, p. 12
- 49 19 "Ode to a Poetess," in *A Tribute to William Wiser, Writer in residence at The Queen's University of Belfast, 1979-1982*, pp. 8-9
- 49 20 "The Nightworker" in *The Belfast Review*, [1982], page 34
- 50 1 "Goya" in *Outposts*, Spring 1983, p. 17
- 50 2 "For the Previous Owner" and "The Last Days of Pisces" in *Ulster Tatler*, June 1983, p. 45
- 50 3 "Blue Vase" in *The Belfast Review*, Summer 1983, p. 33
- 50 4 "The Throne" in *Outposts*, Summer 1983, p. 20
- 50 5 "Losing," "Underground," "The Trough," and "A Change of Place" in *Poetry Review*, September 1983, pp. 17-18
- 50 6 "Venus and the Sun" in *Outposts*, Autumn 1983, p. 33
- 50 7 "Staying in a Better Hotel" in *New Statesman*, 30 December 1983, p. 20
- 50 8 "Rowing" in *Aquarius XV/XVII*, 1983/1984, p. 74
- 50 9 "Valentina" in *New Statesman*, 10 February 1984, p. 24
- 50 10 "Too Much Yellow," " The Grayling," "January," "The Villa," and "The Bone-Setter" in *London Review of Books*, 7 June to 20 June 1984, p. 6 [2 copies]
- 50 11 "Never," "The Sailor" and "The Golden Path" in *Cyphers*, Summer 1984, pp. 30-31
- 50 12 "Felicia's Cafe," "The Colouring Book" and "Four O'Clock, Summer Street" in *Poetry Ireland Review*, Autumn 1984, pp. 7-8
- 50 13 "Before the Wedding" in *Poetry Supplement*, 1984, Winter 1984, p. 25
- 50 14 "Minus 18 Street" and 5 poems without English titles translated into Dutch in *Poesi Magasin*, 1984, pp. 22-24
- 50 15 "Grainne's Sleep Song" and "Lucina" in *Hubbub*, Spring 1985, pps 38-39
- 50 16 "Sea or Sky" in *The New Yorker*, 24 June 1985, p. 38
- 50 17 "The Frame" in *Poetry Canada Review*, Summer 1985, p. 42
- 50 18 "The Sailor" in *Outposts*, Summer 1985, p. 7
- 50 19 "Ylang-Ylang" in *Poetry*, July 1985, p. 203
- 50 20 "Aunt Dorothy's Tale" in *Outposts*, Autumn 1985, p. 15



- 51 1 "Children of the Mist" and "The Fire Tower" in *Poetry Canada Review*, Autumn 1985, p. 6 [2 copies]
- 51 2 "What Does 'Early' Mean?" and "Mrs. Orchard" in *The Honest Ulsterman*, Autumn 1985, pp. 7-8
- 51 3 "The Nightworker," "Makings," and "Work" in *Poetry Review*, October 1985, pp. 4-5
- 51 4 "The Aphrodisiac," "The Sun-Trap" and "Gentians" in Edward Lucie-Smith, Ed., *British Poetry Since 1945*, Penguin Books, 1985, pp.366-368
- 51 5 "Coleridge" and "April" in *Gown Literary Supplement*, 1985, p. 15 [4 copies]
- 51 6 "My Brown Guest," "Moonshots," "Little House, Big House," "The Difficult Age," "Querencia," and "Poem for a Lost Birthday" in Robin Robertson, Ed., *Firebird 4*, Penguin Books, 1985, pp. 185-192
- 51 7 "Grainne's Sleep Song" and "Lucina" in *Hubbub*, 1985, pp. 38-39
- 51 8 "Dancing" and "Mazurka" in *Poetry Australia*, 1985, pp. 44-45
- 51 9 "Coleridge" in *Poetry Durham*, Summer 1986, p. 17
- 51 10 "Problem Girl" in *Struga International Poetry Review*, August 1986, p. 27.
- 51 11 "On Ballycastle Beach," "The Stone-Hitter," "Suivez Moi," and "To a Cuckoo at Coolnalough" in *Verse*, 1986, pp. 27-28
- 51 12 "The Dolphin" in *Poets for Africa*, 1986, p. 32
- 52 1 "Woman with Blue-Ringed Bowl," "Jazzmen Say Head" and "Martini Terrace" in *The Salmon*, Winter 1987 pp. 10-12
- 52 2 "The Time Before You" and "First Letters from a Steamer" in *North*, Winter/Spring 1987, pp. 18-19 [3 copies]
- 52 3 "Echo-Poem" in *Maryland Poetry Review*, Spring/Summer 1987, p. 24 [2 copies]
- 52 4 "Amelia" in *Four Quarters*, Fall 1987, p. 58
- 52 5 "Head of a Woman," "The Invalid's Echo," "To Call Paula Paul," and "Girl-Mother and Child" in *The Irish Review*, 1987, pp. 72-78
- 52 6 "Problem Girl," "The Sofa," "To My Grandmother," "Hotel," "Lychees," "The Mirror" and "From Disciple to Master" (in English with French translation on facing page); and article "Interview with Medbh McGuckian" in *Cahiers Sur La Poesie*, 1987, pp. 181-201
- 52 7 Poem translated into Dutch in *Lyrikvannen*, 1987, p. 162
- 52 8 "Adonis Dark" in *Gown Literary Supplement*, 1987, p. 27
- 52 9 "Dear Rain.," "Mrs. Orchard" and "Head of a Woman" in *Antaeus*, Spring 1988, pp. 198-202
- 52 10 "Anna's Lane," "Displaced to the Blue," "Garbo at the Gaumont," and "Gigot Sleeves" in *Oxford Poetry*, Spring 1988, pp14-17
- 52 11 "The Lemon Shed" and "Shaferi" in *Orbis*, Summer/Autumn 1988, pp. 42-43
- 52 12 German translations "An Meine Grossmutter" and "Die Sitzung" in *Die Horen*, 3rd Quarter, 1988, p. 174

- 53 1 "In the Day Room" and "A Dream of Stone" and article "Body Logic: Some Notes on the Poetry of Medbh McGuckian" in *Gown Literary Supplement*, 1988, pp. 4, 7, 16-18 [2 copies]
- 53 2 "Living Beyond a Window" in *The Simon Anthology of Poetry*, 1988, p. 50
- 53 3 "To Call Paula Paul," "Martini Terrace," "Petite Maison," "Scenes From a Brothel," "To the Oak-Leaf Camps," and "What Does 'Early' Mean?" in *Prospice*, 1988, pp. 227-234 [2 copies]
- 53 4 Dutch translations "De Sofa," "Chemiestraat," "De moord om de bruidsschat," "Het Hollywood-bed," "Aan de nachtegaal," "Ondergrondse," and "Prie-Dieu" in *Het dwingende verleden*, 1988, pp. 104-108
- 53 5 "Anna's Lane," "Zero Eighteen," "Sword-Sonnets," "Cancelleresca Bastarda," "The Cutting-Out Room," "The Moses Room," "Drawing Ballerinas" and "Gigot Sleeves" in Todd Swift and Martin Mooney, Eds., *Map-Makers' Colours: New Poets of Northern Ireland*, Nu-Age Editions, 1988, pp. 17-29
- 53 6 "Shifting Flats" and "Tiled Bathroom" in *Cimarron Review*, January 1989, pp. 30-31 [2 copies]
- 53 7 "The Keeper Ring" and "Two Heliotropes" in *Gown Literary Supplement*, January 1989, p. 3
- 53 8 "View Without a Room" and "A Dream of Stone" in *Stand*, Summer 1989, pp. 12-13
- 53 9 "The Cloth Mother" and "The Book Room" in *The Poetry Book Society Anthology*, 1988-1989, pp. 65-66
- 53 10 "The Invalid's Echo" in *Visions*, 1989
- 53 11 "Living Beyond a Window," "A Different Same," "Reading in a Library," "Dormer Window," "Clotho," "The Dead Are More Alive," "The Voice Coach," "Snuff," and "The Watchfire" in *Rhinoceros*, 1989, pp. 17-28
- 53 12 "Zero Eighteen" and "Whimbrel" in *Passages North*, Winter 1990, pages 27-29
- 53 13 "The Rosary Dress," "Cancelleresca Bastarda" and "Journal Intime" in *Pearl*, Fall 1990, pages 2-4
- 54 1 Swedish [?] translations "Min Mor," "Hacka Lok," "Rok," "Sabbath Park," and "Fergus och hans drommars sprak" in *Fardvag*, 1990, pages 143-147
- 54 2 Dutch translations "Het Ongeluk," "Geloof," "Gezinsplanning," and "Harembroek" in *Ik heb tien benen*, 1990, pages 98-102
- 54 3 "The Moses Room" and "Aquarelle" in *Living Landscape Anthology*, 1990, pages 21-22
- 54 4 "Cancelleresca Bastarda" in *Confounded Language*, Bloodaxe Books, 1991, page 19
- 54 5 "Power-Cut," "The Butterfly Farm," "Your House," "Ducks and Drakes," "Rowing," "Freeze-Up," "On Not Being Listened To," "Through the Round Window," "For a Young Matron," and "A Conversation Set to Flowers" with facing-page French translations in *Poetes D'Irlande du Nord*, Amiot Lenganey, 1991, pages 153-167

- 54 6 "The Orchid House," "To My Grandmother," "That Year," "Admiring the Furs," and "Tulips" with facing-page German translations in *Flugasche*, Winter 1992, pages 41-42
- 54 7 "Dream in a Train" in *Quarto*, 1992, page 28
- 54 8 "Answering the Daffodils" in *Mna na hEorpa: Women of Europe, A Celebration by Irish Women Poets*, 1992
- 54 9 "Story Between Two Notes" and "Speaking Into the Candles" in *Michigan Quarterly Review*, Winter 1993, pages 128-131
- 54 10 "Red Trial" in *Flaming Arrows*, 1993, pages 10-11
- 54 11 "The Tomorrow Club" in untitled, privately published book of poems in honor of the 60th birthday of James Simmons, 1993
- 54 12 Romanian [?] translations "Journal Intime," "Fata Problema," "Scene Dintr-Un Bordel," "Felicia's Cafe," "Ferma de Fluturi," and "Omul Care Vine Joi" in *Poesis*, 1993, page 24
- 54 13 "Six Poems, offprints from *Common Knowledge*, including the poems "Breaking the Blue," "Dear Rain," "Almond," "Soliloquy to a Cloud," "The Carrying Ring," and "At Mullaghmore" [circa 1993]
- 54 14 "The Chamomile Lawn" in Shivaun O'Casey's *The Plough and the Stars* program [circa 1993]
- 55 1 "The Colony Room" in *The Spark*, June 1994, page 38
- 55 2 "Skull Light," "The Albert Chain," "Waxwing Winter," "The Nearness of the Grape Arbour to the Fruit Cellar" in *The American Voice*, 1994, pages. 33-38
- OP2 - "Timed Chess" on *Trinity Poetry Broadsheet*, 1994
- 55 3 "Black Virgin," "Dividing the Political Temperature," "White Windsor Soap" in *Epoch*, 1995, pages 264-268
- 55 4 "The Field of Nonduality," "More than a Letter," "Impressionist House" in *Tabla*, 1995, pages 16-18 [includes ALS, 10 May 1995, from Stephen Ellis]
- 55 5 "Venus and the Rain" in *Kilkenny People*, 1995, page 49
- 55 6 "The Surrender Dance," "Filming the Famine," and "A Perfume Called 'My Own,'" in *Sibila*, January 1996, pages 3-4
- 55 7 "The Third Chessplayer" in *Asylum: Arts Review*, Winter 1996, page 8
- 55 8 "Mating with the Well" and "The Tamarind Tree" in *Compost*, Spring 1996, pages 14-15
- 55 9 "Filming the Famine" and "The Jasmine-Picker" in *Chicago Review*, Winter 1997, pages 1-4
- 55 10 "Bond" and "Gate of Heaven" [translations of Nuala Ní Dhomhnaill's "Geasa" and "Toircheas 2"] in *Bonded Shores*, May 1997, pages 2 and 5
- 55 11 "The Feminine Christs," "The Building of the 'Hebe,'" "Locust in the Cemetery" in *Verse*, 1997, pages 87-89
- 55 12 "Green Crucifix" in *Ceide*, January/February 1998, page 36

- 55 13 "Night When One Hears the Sea Without Seeing It," "Making Your Own Eclipse," "Four Studies of Her Right Breast" in *PN Review*, November-December 1999, pages 28-30
- 55 14 "Birthday Composition of Horses," "From a Young Girl to an Old Woman," and "Corduroy Road" in *Verse*, 1999, pages 28-31
- 55a 1 "Image of Migratory Cranes," "Ring Worn Outside a Glove," "The Finisher" in *Ropes*, 1999, pages 29-30
- 55a 2 "Josephine," "A Cura de Sona," "Lapsos," "Lichias," "Fe," and "A 'Singer'" in *Poesia em Lisboa 99*, 1999, pages 79-85 [2 copies]
- 55a 3 "Statt Bronze Keramik and Holz" ["Ceramic and Wood for Bronze"] in *Die Horen*, 2000, page 192
- 55a 4 "Clara-Motiv" ["Clara Theme"] in *Die Horen*, 2001, pages 213-214
- 55a 5 "Santo Spirito" in the *Times Literary Supplement*, 6 February 2004, page 5
- 55a 6 "The Angel Musician" in the *Times Literary Supplement*, 2 April 2004, page 11
- 55a 7 "Soul Being Saved by an Angel" in the *Times Literary Supplement*, 4 June 2004, page 15
- 55a 8 "The Stone-word" and "Regaining Control of the Night" in *Eureka Street*, September-October 2005, pages 19 and 25
- 55a 9 "Ales Stenar" and "At Mullaghmore" in *The Honest Ulsterman*, undated, pages 10-11
- 55a 10 "The Daisy Cutter" and "The Fashion Parade" in *Tangier*, undated, pages 14-15
- 55a 11 "The Rising Out" in *Pequod*, Number 16/17, undated, page 44
- 55a 12 Miscellaneous xeroxes of printed poems

### Publications with prose and interviews

- 55a 13 Review of John Hewitt's *The Rain Dance* and Wes Magee's *No Man's Land in Northern Lights*, April 1979, p. 23
- 55a 14 "Gardner Outside the Walls" [review of Francis Stuart's *We Have Kept the Faith*], 12 June 1982
- 55a 15 "Subjective Correlatives" [review of John Montague and Ted Hughes' *Selected Poems*], 10 July 1982
- 55a 16 "The Best Poetry Books of Our Time" in *Poetry Review*, April 1984, page 43
- 56 1 "Mystical Island in a Dusky Bay" [review of Liam Blake's *Real Ireland: People and Landscape in Fortnight*], December 1984, page 23
- 56 2 "Bawling across the hearthrug" [article on Irish poetry] in *Books and Bookmen*, March 1986, page 23-24
- 56 3 "Skrimshading, or not the Rupert Bear School" [article on poetry and politics] in *Books and Bookmen*, July 1986, page 22
- 56 4 "The Mutiny of Selves: An Interview with Medbh McGuckian" in *Cencrastus*, Spring 1988, pages 17-21
- 56 5 "The Light of the Penurious Moon" [review of Rita Ann Higgins's *Goddess on the Mervue Bus* in *The Honest Ulsterman*], Summer 1988, pages 60-62

- 56 6 "On Ballycastle Beach: Medbh McGuckian on her "Diary" in *The Poetry Book Society Bulletin*, Summer 1988, page 10
- - "To Pour is to Fill" [review of Lionel Shriver's *The Female of the Species in The Honest Ulsterman*], Summer 1988, p. 63-66 [See Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian: "The Light of the Penurious Moon"]
- 56 7 "Stripping off the Masks" [review of BBC documentary "Cast a Cold Eye" based on Richard Ellman's biography of Yeats], in *Fortnight*, March 1989, page VI [2 copies]
- 56 8 Brief letter indicating Emily Bronte's poem "No Coward Soul is Mine" as her favorite poem, in *Lifelines III*, 1990, page 14
- 56 9 "Visiting Poet" in *The Irish Review*, Winter 1991/1992, page 47
- 56 10 "Clear Conscience" [McGuckian interviews Carol Rumens] in *Fortnight*, January 1993, pages 48-49
- 56 11 Untitled review of John Booths' *Jack B. Yeats: A Vision of Ireland* in *Fortnight*, February 1994, pages 47-48
- 56 12 Contribution to "Varieties of Irishness?" in *Fortnight*, March 1994, pages 39-40
- 56 13 "Is That a Dove I See?" in *The Independent*, 2 September 1994, page 19
- 56 14 Review of Word of Mouth ed. Ruth Carr, Grainne Tobin, Sally Wheeler, and Ann Zell, in *Causeway*, Winter 1996, page 58
- 56 15 "Who Was Who?" [review of Anne Ulry Colman's *A Dictionary of 19th Century Irish Women Poets* in *Irish Journal of Feminist Studies*], December 1997, pages 111-113
- 56 16 "The Culture of Poetry in Ireland" in *Ropes*, 1997, page 64 [2 copies]
- 56 17 "The Seal Woman" [review of Moyra Donaldson's *Snakeskin Stilettoes*] in *Fortnight*, March 1999, pages 27-28
- - Interview with Vona Groarke in *Verse*, 1999, pages 32-43 [See Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian, Publications with Poems, "Birthday Composition of Horses," "From a Young Girl to an Old Woman," and "Corduroy Road" in *Verse*, 1999, pages 28-31]
- 56 18 Interview in *Ulster Tatler*, May 2001, pages 22-24
- 56 19 Off-prints of article "Birds and Their Masters" [review of Eavan Boland's poetry]
- 56a 1 Many off-prints of article "How Precious Also Are Thy Thoughts Unto Me" [review of Marina Tsvetaeva's poetry] from *Common Knowledge*

#### **Publications for which McGuckian served as Editor**

- 56a 2 *Gown Literary Supplement*, Autumn/Winter 1989
- 56a 3 *Gown Literary Supplement*, Spring/Summer 1990

**Subseries 5.2****Writings about Medbh McGuckian****Box 56a: Folder 4 - Box 60; OP 6-15, 29-30****Arrangement Note**

Arranged by type of record.

**Reviews**

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
56a	4	<i>Single Ladies</i>
56a	5	<i>Portrait of Joanna</i>
56a	6	<i>Trio Poetry 2</i>
56a	7	<i>The Flower Master</i>
56a	8	<i>The Flower Master</i> [See also Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian, Publications with Poems, "The Nightworker" in <i>The Belfast Review</i> , [1982]]
56a	9	<i>Venus and the Rain</i>
56a	10	<i>On Ballycastle Beach</i> [See also Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian, Publications with Poems, "Zero Eighteen and Whimbrel" in <i>Passages North</i> ]
57	1	<i>Marconi's Cottage</i>
57	2	<i>Captain Lavender</i>
57	3	<i>Selected Poems</i>
57	4	<i>Shelmalier</i> [See also Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian, Publications with Poems, "Birthday Composition of Horses," "From a Young Girl to an Old Woman," and "Corduroy Road" in <i>Verse</i> , 1999, and Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian, Publications with Prose and Interviews, "The Seal Woman" in <i>Fortnight</i> , March 1999]
57	5	<i>The Face of the Earth</i>
57	6	<i>The Soldiers of Year II</i>
57	7	<i>Had I a Thousand Lives</i>
57	8	<i>The Younger Irish Poets</i> (1982), Ed. Gerald Dawe, in <i>Ulster Tatler</i> , October 1982, p. 92
57	9	<i>The Female Line: Northern Irish Women Writers</i> (1985)
57	10	<i>The Wake Forest Book of Irish Women's Poetry</i> (1999), edited by Peggy O'Brien
57	11	<i>The Water Horse</i> (2000) by Nuala Ní Dhomhnaill with translations by Medbh McGuckian and Eiléan Ní Chuilleanáin

**Profiles and promotional items**

57	12	Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of McGuckian, 1979-1980
----	----	---

- 57 13 Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of McGuckian, 1981-1982
- 58 1 Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of McGuckian, 1983-1986
- 58 2 Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of McGuckian, 1987-1990
- 58 3 Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of McGuckian, 1993-2005
- 58 4 Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of McGuckian, undated
- 58 5 Brief profile of McGuckian in *Image*, January 1983, page 44
- 58 6 "The Ulster Renaissance" in *Newsweek*, 12 May 1986, pages 52-54
- 58 7 *Today and Yesterday*, BBC Radio for Schools, Autumn term 1986, pages 21-24
- 58 8 Interview in *Gown Literary Supplement*, 1986, pages 15-18 [2 copies]
- 58 9 Article "Why Poetess?" briefly touches upon McGuckian, in *The Linen Hall Review*, Autumn 1987, pages 8-9
- 58 10 "Initiations, Tempers, Seductions: The Postmodern McGuckian," by Thomas Docherty in *The Chosen Ground: Essays on the Contemporary Poetry of Northern Ireland*, edited by Neil Corcoran, 1992
- - "An Interview with Medbh McGuckian" by Susan Shaw Sailer in *Michigan Quarterly Review*, Winter 1993, pps 111-127 [See Subseries 5.1, Printed Material, Writings about McGuckian: "Story Between Two Notes" and "Speaking Into the Candles" in *Michigan Quarterly Review*, Winter 1993]
- 58 11 "'Rising Out': Medbh McGuckian's Destabilizing Poetics" in *Eire - Ireland*, Winter 1996, pages 154-172
- - "Feminist Recovery Work and Women's Poetry in Ireland" by Spurgeon Thompson in *Irish Journal of Feminist Studies*, December 1997, pages 94-105 [See Subseries 5.1, Printed Material, Writings by McGuckian: "Who was Who?" in *Irish Journal of Feminist Studies*, December 1997]
- 59 1 "Erzählt sie weiter, unsere Geschichten!: Zwei Irinnen ein Ire in der Gastpoeten-Reihe" ["Keep telling our stories! Two Irishwomen and one Irishman in the Guest Poet Series"] by Inés Gutiérrez in *UniPress*, February 1998, pages 52-53
- 59 2 "Medbh McGuckian" by Jens Koch, [circa 1998]
- 59 3 "Ireland's Best" by Kate Daniels in *The Southern Review*, Spring 1999, pages 387-402
- 59 4 Profile of McGuckian in *Eureka Irish Poetry Special Issue* [Japanese language publication], February 2000, pages 106-107 [includes ALS, n.d., unsigned]
- 59 5 "Both Flower and Flower Gatherer: Medbh McGuckian's *The Flower Master* and H.D.'s *Sea Garden*" by Lesley Wheeler in *Twentieth-Century Literature*, Winter 2003
- 59 6 "'Because God is forbidden to perform miracles in this place': Medbh McGuckian's Sense of History" by María Jesús Lorenzo Modia in *Thistles*, 2005

- 59 7 "Angels Among Us: Medbh McGuckian's Recent Poems" by María Jesús Lorenzo Modia in *Ireland in the Coming Time*, 2006
- 59 8 "An Attitude of Compassions: Q & A with Medbh McGuckian" by Kathleen McCracken, undated
- OP2 - Poster for Cuir 1987, Galway's International Poetry Festival, featuring McGuckian and others
- OP2 - Poster for Poetry Conferences at The Poets' House, June-August 1992, with McGuckian serving on faculty
- OP2 - Poster for reading by McGuckian and others, 23 October 1998
- OP2 - Poster, Literary Readings in the Curiosity Shop featuring McGuckian and Lionel Shriver, undated
- OP1 3 Poster for Poetry and Music Night, featuring McGuckian and others, at the Children's Medical and Research Foundation, undated
- OP1 3 Poster for reading by McGuckian and Peter Fallon, Ramelton Georgian Society, undated
- OP1 3 Poster for reading by McGuckian, BSU Visiting Writers series, undated
- OP1 3 Poster for reading by McGuckian in "The Other Space," undated
- OP1 3 Poster for reading by McGuckian and Michael Cody at the Clonakilty Library, undated
- OP1 3 Poster for a series of joint readings by McGuckian and Carol Rumens, sponsored by the British Council Poland, undated
- OP1 6 Poster for a booksigning at the University Bookshop, Belfast, 1982
- OP2 - Poster announcing *The Irish Times* Literature Prize nominees, 1992
- 59 9 Promotional items
- 59 10 Promotional items
- 59 11 Promotional items
- 59 12 Promotional items
- 59 13 Promotional items
- 60 1 Promotional items
- 60 2 Promotional items



**Subseries 5.3**  
**Other collected printed material**  
**Box 61 - Box 71; OP 16-22**

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
61	1	<i>Adult Education News</i> , Belfast Institute, September 1994
61	2	<i>The Agreement: Agreement reached in the multi-party negotiations</i>
61	3	<i>ALCS News</i> [Authors' Licensing and Collecting Society], May 2005
61	4	<i>An tUltach</i> , July 1965
61	5	<i>Andersonstown News</i> , 4 April 1998
61	6	<i>Aquarius</i> , 1981/1982
61	7	Aspects Irish Literary Festival Program, 2000
61	8	<i>AWP Newsletter</i> , October 1981
61	9	<i>Ballycastle Writers</i>
61	10	<i>Ballynahinch 1960</i>
61	11	"Beauty in Light and Darkness," Dennis O'Driscoll [review of Derek Mahon's <i>Selected Poems in Quadrant</i> ], June 1993
61	12	Belfast Primary Schools guide
61	13	<i>Belfast Review</i> , Autumn 1983, Winter 1983, Summer 1984, March/April/May 1985, June/July/August 1985, Autumn 1986, Autumn 1987
61	14	<i>Belfast Telegraph</i> , 26 May 1982, 26 January 1984, 30 March 1988
61	15	<i>Bessbrook: An Analysis of its Development since 1759</i> , Thomas Downey [photocopy]
61	16	<i>Biblia</i> , December 1998
61	17	"Big Poetry," Stephen Schiff [ <i>The New Yorker</i> , 14 July 1997] [photocopy]
61	18	The Blackstaff Press Catalogs, Spring/Summer 1995, Autumn/Winter 2000, Autumn/Winter 2001
61	19	<i>Blast</i> , Winter 1991
62	1	Bloodaxe Books Catalogues, Autumn 1999, Summer & Autumn 2001, undated
62	2	<i>Books and Bookmen</i> , October 1985
62	3	<i>Books Ireland</i> , March 1983, April 1983, October 1988, March 1989, September 1989
62	4	<i>Broadsheet</i> , March 1976, 3 July 1986
62	5	<i>Business Ulster</i> , January 1979
62	6	Carcanet stocklist and catalogue, August 2000-July 2001
62	7	Christ Church College, Oxford University, Honour School of English Language and Literature Pamphlet [photocopy]
62	8	Clé, The Irish Book Publishers Association, Code of Practice

- 62 9 Co-operation Ireland, Spring 1989 Newsletter and 1988 Annual Report
- 62 10 *The Crime of Castlereagh*
- 62 11 *Crossroads Newsletter*, 31 May 1996
- 62 12 The Cuirt International Festival of Literature program, 2001
- 62 13 *Cumbria*, March 1986
- 62 14 *Cyprus Today*, July-September 1986
- 62 15 *Daily Mirror*, 20 April 1996
- 62 16 *The Dalesman*, March 1991
- 62 17 *Dillon's Book Review*, May/June 1997
- 62 18 Dingle Writing Courses pamphlet, 2000
- 62 19 "Eliot's Waste Land" by Peter Smark in *The Australian Saturday Review*, 20 November 1971
- 62 20 *Elliott Bay Booknotes*, Spring 1988
- 62 21 *Eolas*, Bealtaine 1993
- 62 22 Faber and Faber book catalogues
- 62 23 *Feasta*, Marta 1984
- 62 24 *Feminist Book Fortnight* catalogue
- 62 25 *Fiction Magazine*, Autumn 1983
- 62 26 Field Day Theatre program for Chekhov's *Three Sisters*
- 62 27 "A Fire of Stones Curse," Fionnuala Williams
- 62 28 *Flaming Arrows*, 1995
- 62 29 *Force 10*, Spring 1993
- 62 30 *Fortwilliam 50*
- 63 1 *From the Centre* [newsletter of the Irish Writers' Centre], Autumn 1995, January 1996, March 1996, November-December 1996, November/December 1998
- 63 2 *From the Centre* [newsletter of the Irish Writers' Centre], [November 1999], April-May 2000, June-August 2000, September-October 2001
- 63 3 *Fusion*, October-December 1998, July-September 1999
- 63 4 *The Galway Advertiser*, 15 June 1995
- 63 5 *The Gazette*, The University of Dublin, Trinity College, March 2000 and April 2000
- 63 6 *Gown Literary Supplement*, February 1993, Winter 1993/1994
- 63 7 *Graffiti 13*, 1986
- 63 8 Grand Opera House Programme for Thomas Kilroy's *The Seagull*, October 1981
- 63 9 *Graph*, October 1986, undated
- 63 10 *The Guardian*, 5 July 1984
- 63 11 *H-Block: A Selection of Poetry by Republican Prisoners*, 1991, photocopy
- 63 12 "A Half-Door Near Cluny," Paul Muldoon, Christmas 1997
- 63 13 *Heresay*, from the Queen's University Belfast Creative Writing Group and Friends, December 1994

- 63 14 *History Ireland*, Robert Emmet Bicentenary Special Issue, Autumn 2003
- 63 15 *I am History Now*
- 63 16 *The Independent*, 26 May 1998
- 63 17 Information on Ireland Campaign: Report of the Canadian Fact-Finding  
Delegation to Northern Ireland, April 8-16, 1995
- 63 18 *The Ireland Funds*, Summer 1998
- 63 19 *Ireland Worldwide*, July 1992
- 63 20 *The Irish Garden*, January-February 1994
- 63 21 Irish Literary Collections at Emory Pamphlet
- 63 22 *The Irish News*, 18 September 1982, 29 January 1987, 22 November 1988, 20  
February 1990, 3 October 1996, 13 July 1998, 15 July 1998
- 63 23 *The Irish News and Belfast Morning News*, 11 December 1979, 14 May 1980
- 63 24 Irish Studies at Boston College, Pamphlet
- 63 25 *The Irish Times*, 21 April 1989, 18 May 1991, 28 February 1998, 20 October  
1998, undated
- 63 26 "An Irishwoman's Diary" [article on Mrs. Cecil Frances Alexander], by Sarah  
Mac Donald, *The Irish Times*, 27 November 1995
- 63 27 *La Jornada*, 14 September 1997
- 64 1 "Kevin O'Higgins and the Justice Squad" by Tom Paulin in *The Irish Times*,  
undated
- 64 2 *Kutub*, Volume 1, undated
- 64 3 *An Leitheoir*, Spring/Summer 1989
- 64 4 *The Literary Review*, March 1985
- 64 5 Literature Online Pamphlet
- 64 6 *The Little Pig*, by Adnain [ ? ], dated 15 August 1991
- 64 7 Literature Quarterly: Literature Events on the South Bank, October-December  
1994
- 64 8 *The London Irish Writer*, Spring 1988
- 64 9 *London Review of Books*, 16 April - 6 May 1981, August 1985, 23 October 1986
- 64 10 *London Review of Books*, 5 August 2004
- 64 11 *lumb bank poetry anthology*, June 1985
- 64 12 *Memoirs of Letitia Pilkington* [photocopy]
- 64 13 Moby Dick Catalog, 1997
- 64 14 "Motion's Poem Fails to Move His Critics" by Dalya Alberge, *The Times*, 27  
December 1999
- 64 15 *Mourne Observer*, 15 May 1980
- 64 16 *Munster Literature Centre Newsletter*, November/December 1997
- 64 17 *The Muse*
- 64 18 "My Own Irish Problem" [article on Seamus Deane] by Helena de Bertodano,  
*The Sunday Telegraph*, 5 January 1997

- 64 19 *New Orleans Review*, undated
- 64 20 *New Prospects Poetry*, Spring 1991
- 64 21 *The New Yorker*, 21 June 1982
- 64 22 *New York Times Magazine*, 24 June 1984
- 64 23 *Nil aon tinteán*
- 64 24 *North*, Winter 1985
- 64 25 *Numbers 2*, Spring 1987
- 64 26 Our Lady of Lourdes Primary School magazine
- 64 27 *Outlines*, Winter 1980, [3 copies]
- 64 28 *Outposts*, Autumn 1982
- 65 1 *Oxford Poetry*, June 1983
- 65 2 *Paintings 1992-1995*, John Noel Smith
- 65 3 *Passages North*, Summer 1990, Winter 1992
- 65 4 "The Past is Orange" [article on Ciaran Carson] by Patricia Deevy, *The Sunday Times* Culture section, 7 November 1999
- 65 5 Patrick Kavanagh Centenary Celebrations 1904-2004, booklet
- 65 6 *Poems on Several Occasions* [photocopy]
- 65 7 "Poet of Sharp Observations with a Keen Outsider's Eye" [review of Peter Porter's *Collected Poems*] by Robert Nye, undated
- 65 8 *The Poetry Book Society Bulletin*
- 65 9 *Poetry Canada Chronicle*, Volume 10, Numbers 2 and 4
- 65 10 *Poetry Canada Review*, Summer 1985
- 65 11 *Poetry Canada Review and Chronicle*, Summer 1989, Fall 1989, Fall-Winter 1989/1990, Spring 1990
- 65 12 *Poetry Digest*, April 1993
- 65 13 *Poetry International*, 1988
- 65 14 *Poetry News*, Summer 1997
- 65 15 *Poetry Now*, Autumn 1984
- 65 16 *Poetry Survey*, April 1977
- 65 17 *Poetry Toronto*, July-August 1984
- 65 18 "The Poets of Ireland Lower Their Voices," Jack Holland [photocopy]
- OP2 - Poster for International Women's Day, 1999
- OP1 4 Poster for Poetry and Painting with Anthony Cronin at the Ulster Museum, 13 November 1994
- OP1 4 Poster for Poetry Reading by Anthony Cronin at the Ulster Museum, 21 April 1994
- OP1 4 Poster for Poetry Reading by Brendan Kennelly at the Ulster Museum, 25 November 1994
- OP2 - Poster for the Poetry Reading Series at the Winding Stair Bookshop, undated

- OP2 - Poster for the Seventh Annual WERRC Conference Celebrating Irish Women's Writing, May 1999
- OP1 4 Poster for the Women's Worlds Festival, July 1987, Dublin
- 65 19 *Prairie Winds*
- 65 20 The Pushkin Trust Schools' Programme, 2005
- 65 21 *Queen's Letter*
- 65 22 *Radio Times*, 2-8 February 1980
- 65 23 Rathmore Grammar School poetry anthology
- 65 24 *Reconciliation and Community: The Future of Peace in Northern Ireland*
- 66 1 Review of Joan McBreen's *A Walled Garden in Moylough*, by Fred Eckman in *Massachusetts Tribune*, 9 October 1995
- 66 2 *The Rialto*
- 66 3 *Le Romantisme Anglo-Americaine*
- 66 4 *Sask Report*
- 66 5 "Sean O'Faolain on Frank O'Connor" in *The Irish Press*, 26 May 1977
- 66 6 *Selected Plays*, Cathleen Ni Hoolihan [faxed excerpt]
- 66 7 *The Shannon*, February 1996
- 66 8 *The Shanty Times*, Spring 1995, December 1997, Summer 1999
- 66 9 "Sibling Rivalry, Sex and Guns," Laurel Ives [review of Lionel Shriver's *A Perfectly Good Family* and Susanna Moore's *In the Cut*]
- 66 10 *Signature*
- 66 11 *The Simmarian*
- 66 12 Sky, Gino, "5 Aces on Christmas Eve"
- 66 13 *Slieve Beagh*, Gerry Hull
- 66 14 "Soft Cop, Hard Cop," Seamus Deane [review of Terry Eagleton's *Heathcliff and the Great Hunger: Studies in Irish Culture in London Review of Books*], 19 October 1995 [photocopy]
- 66 15 Sol Catalog, 1995
- 66 16 *Soviet Weekly*, 14 February 1987
- 66 17 *The Spark*
- 66 18 *The Spectator*, 27 November 1982
- 66 19 Spinifex Catalog, 1995
- 66 20 St. Mary's College, *Aims of the College*
- 66 21 *Staff-Student News-Report*
- 66 22 *stetProfile*, undated
- 66 23 *Stocking Fillers*
- 66 24 *Strong Words: Modern Poets on Modern Poetry*, ed. W.N. Herbert and Matthew Hollis, selections
- 66 25 *Struga*
- 66 26 *Sunday Independent*, 23 March 1969, 8 June 1986

- 66 27 *Sunday News*, 16 January 1977, 19 July 1981
- 66 28 *The Sunday Press*, 13 March 1983
- 66 29 *The Sunday Press*, 2 October 1994
- 66 30 *The Sunday Times*, 30 June 1991, 8 March 1998
- 67 1 *The Sunday Times Manual of Creative Photography*
- 67 2 *The Sunday Times Magazine*, January 10 1982, January 1 1989
- 67 3 *The Sunday Tribune*, 23 June 1985, 4 December 1988
- 67 4 *Tabacaria*, Summer 1998
- 67 5 *This England*
- 67 6 *The Times*, 21 October 1996, 31 March 1999
- 67 7 *The Times Literary Supplement*, 4, 11, and 25 January 1980
- 67 8 *The Times Literary Supplement*, 1 February 1980
- 67 9 *The Times Literary Supplement*, 7, 14, and 21 March 1980
- 67 10 *The Times Literary Supplement*, 23 and 30 May 1980
- 67 11 *The Times Literary Supplement*, 24 October 1986
- 67 12 *Treoir*
- 67 13 *Tribune*
- 67 14 *The Tribune Magazine*, 3 November 1996
- 67 15 "The True Cut of a Cockney" [review of *Dickens: Interviews and Recollections*, ed. Philip Collins] by Anthony Burgess in [*The Observer*], 10 January 1982
- 67 16 The Tyrone Guthrie Centre at Annaghmakerrig, pamphlet and other materials
- 67 17 *Ulster Tatler*, February 1988
- 67 18 Ulster Youth Theatre program
- 67 19 *The Unheard Voice: Social Anthropology in Ireland*
- 67 20 University of Ulster DACE Course Directory
- 68 1 *Uomini e Libri*, Nos. 110, 111, 113/114
- 68 2 *Up in Arms: The 1798 Rebellion in Ireland, A Bicentenary Exhibition, Exhibition Guide*
- 68 3 *Vision*, Summer 1995, Summer 1996, Winter 1996-1997
- 68 4 "Voices of Ireland's Women Poets: Mary Dorsey, Paula Meehan, and Eavan Boland," Shane Murphy
- 68 5 *We Have Kept the Faith*, Francis Stuart
- 68 6 *The White Goddess*, Robert Graves [excerpt]
- 68 7 *The Wide Skirt*
- 68 8 *Wilfred Owen Association Newsletter*, January 2001
- 68 9 *Women in N. Ireland, Belfast Workers Research Bulletin 5*, undated
- 68 10 *Women's News!*, December 1996/January 1997, March/April 1997, May/June 1997
- 68 11 *Working the Flow*, Jean O'Brien
- 68 12 *World Poetry Festival Broadsheet*, 1995

68	13	Zell, Ann, <i>Poems</i> with ALS from Zell to MM
69	1-5	Miscellaneous other printed material
70	1-4	Miscellaneous other printed material
71	1-4	Miscellaneous other printed material

**Series 6**

**Audiovisual materials**

**Box 72 - Box 73, OP 23-28, AV1**

**Scope and Content Note**

The series contains audiovisual materials including recordings of various interviews and poetry readings and various photographs of McGuckian, her family, and others.

**Arrangement Note**

Organized into two subseries: (6.1) Sound recordings and (6.2) Photographs.



**Subseries 6.1**  
**Sound recordings, 1979-1994**  
**Box 72 - Box 73: Folder 2**

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
72	1	"Poetry Competition," 7 December 1979, BBC 2, audio cassette
72	2	McGuckian on Radio Ulster at CP Downpatrick Festival, 31 July 1980, audio cassette
72	3	Reading at Oklahoma State University, Stillwater, OK, 16 April 1987, audio cassette
72	4	Comhra with McGuckian and Ní Dhomhnaill, 18 December 1992, 3 audio cassettes
72	5	Reading at the University of Arizona, Center for Creative Photography, 17 October 1994, audio cassette
AV1	-	Medbh McGuckian, classroom lecture, undated [original: audio cassette] [Digital/digitized copy available in the Reading Room: id prrgd][Digital/digitized copy available in the Reading Room: id prrhj]
AV1	-	Poetry readings by Lorna Crozier, Frank Ormsby, Patrick Lane, and Medbh McGuckian, undated [original: audio cassette] [Digital/digitized copy available in the Reading Room: id prvj0][Digital/digitized copy available in the Reading Room: id prvk4]

**Subseries 6.2****Photographs****Box 73: Folders 3-14; OP 23-28****Photographs of Medbh McGuckian**

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
73	1	Medbh McGuckian
OP1	5	Medbh McGuckian
73	2	Medbh McGuckian with family
OP2	-	Medbh McGuckian with family
OP1	5	Medbh McGuckian with family
OP1	5	Medbh McGuckian with family
OP1	5	Medbh McGuckian with family
OP1	5	Medbh McGuckian with other Irish writers, including Seamus Heaney, Michael Longley, and Paul Muldoon, undated
73	3	Medbh McGuckian with others

**Other photographs**

73	4	Carson, Ciaran
73	5	Gallagher, Tess
73	6	McBreen, Joan
73	7	McGuckian family
73	8	Muldoon, Paul
73	9	Objects and scenery
73	10	Objects and scenery [from Cathal O Searcaigh]
73	11	Others

**Negatives**

73	12	Negatives
----	----	-----------

**Series 7**  
**Unprocessed additions**  
**Boxes 74-82**

**Restrictions on Access**

Unprocessed correspondence is closed to researchers.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	<b>Content</b>
74		Writings, Manuscript and typescript
75		Correspondence [RESTRICTED]
76		Correspondence [RESTRICTED]
77		Correspondence [RESTRICTED]
78		Notebooks
79		Personal and professional papers, photographs, writings by others
80		Personal and professional papers, diaries
81		Printed material
82		Correspondence [RESTRICTED]

---

## Index of Selected Correspondents

### ARCHER, NUALA

1986 January 10, 1p w/ envelope  
 1986 December 1, TLS, 1p  
 1987 January 12, TLS, 1p  
 1987 May 5, TLS, 1 p w/ envelope  
 1990 January 7, ACS  
 1994 July 21, ACS  
 1995 January 28, ALS, 1p  
 1996 February 18, post card  
 undated, ACS  
 undated, ACS

### BOLAND, EAVAN

undated, TLS, 3pps  
 undated, ALS, 1p  
 undated, ACS

### CARSON, CIARAN

1973 November 11, TLS, 1p w/ envelope  
 1974 June 15, TLS, 2pps  
 1974 June 23, ACS  
 1974 June 26, TLS, 1p  
 1974 July 2, TLS, 2pps w/ envelope  
 1974 July 11, TLS, 2pps w/ envelope  
 1974 July 15, TLS, 2pps w/ envelope  
 1974 July 19, TLS, 1p w/ envelope  
 1974 July 24, ALS, 2pps w/ envelope  
 [1974], TLS, 2pps  
 [1974], TLS, 1p  
 [1974], TLS, 1p  
 [1974], TLS, 1p  
 1976 March 23, TL, 1p w/ envelope, w/ poem "St. Ciaran & His Friends"  
 1976 May 19, TL, 1p w/ envelope  
 1976 June 3, TL, 1p w/ envelope  
 1976 August 20, ACS w/ envelope  
 1976 September 3, ALS, 2pps w/ envelope  
 1976 September 13, ALS, 2pps w/ poem "An Early Photograph"  
 [1976], TL, 1p  
 [1976], ALS, 1p  
 1977 March 10, APS  
 1991 June 3, TLS, 3pps w/ poem "On Not Remembering Some Lines of a Song"  
 1994 August, TL, 4pps  
 2004 January 28, email  
 2004 January 29, email

2004 February 18, email  
2004 March 21, ALS to Ciaran Carson from McGuckian, 1p  
2004 March 25, email  
undated, TLS, 3pps  
undated, ANS  
undated, TLS, 2pps  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, ACS  
undated, TLS, 2pps  
undated, TLS, 3pps w/ poem "Wet Leaves" by Frank Ormsby  
undated, ANS  
undated, TLS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, TLS to Ciaran Carson from McGuckian, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, APS

**COLLINS, BILLY**

2004 January 28, email  
2004 February 23, email  
2004 March 15, email

**CROSS, DOROTHY**

1993 November 17, TLS, 1 p  
1994 February 6, ACS

**DAWE, GERALD**

1982 September 12, ACS  
1984 May 14, TLS, 1p  
1984 June 7, TLS, 1p  
1984 June 18, ALS, 1p  
1984 June 21, ALS, 1p  
1984 August 8, ALS, 1p  
1986 November 11, ACS  
1992 September 28, TLS, 1p  
1994 January 17, ALS, 1p  
1999 October 20, ALS, 1p  
1999 October 29, post card  
2000 February 24, ALS, 1p w/ envelope  
Undated, ALS

**DEANE, SEAMUS**

1992 March 11, TLS, 1p w/ envelope  
1996 March 25, TLS, 1p w/ envelope  
1999 March 20, TLS, 1p w/ envelope

undated, APS

**DORGAN, THEO**

1990 August 10, ACS

1990 November 27, TLS, 1p w/ envelope

1992 January 28, TLS, 2pps

1992 March 10, ALS, 1p

1992 March 11, TLS, 1p

1993 July 10, TLS, 1p w/ 14pps of poetry and envelope, poems: "The Inquisitor Considers the Daughters of Eve," "The Match Down the Park," "A Neighbor of Ours," "Nine Views of Uzbekhistan," "House Over the Harbour at Ballintoy," "Red Square," "The Prisoners of Lord Lane," "The Geography of Armagh," "Kilmainham Gaol, Dublin, Easter 1991," "The Flaming Door"

1993 September 2, TLS, 1p

1994 December 12, TLS, 2pps w/ envelope w/ additional materials

1995 January 8, ALS, 1p w/ envelope

1995 May 3, TLS, 1p

1995 October 26, 1p

1996 February 29, 2pps w/ envelope

1996 February, 1p

1996 May 1, 1p

1997 July 8, 1p

1997 October 20, 1p

1998 February 12, 1p

1999 March 11, 1p

1999 August 25, 1p

2000 January 17, ALS, 1p

undated, 1p

undated, 1p

**DUFFY, CAROL ANN**

1999 June, TLS, 2pps w/ envelope

1999 June 25, post card

2000 January 5, TLS, 1p

**DURCAN, PAUL**

1987 February 20, ANS

1987 February 27, ACS

1987 March 10, ACS

1987 March 15, ALS, 1p

1987 March 19, ALS, 3pps

1987 March 22, ALS, 3pps w/ envelope

1987 April 4, ALS, 2pps w/ envelope

1987 September 21, ALS, 1p w/ envelope

1988 February 27, ACS

undated, ACS

undated, ACS

**EAGLETON, TERRY**

1989 October 7, 1p

**GALLAGHER, TESS**

1977 February 1, TLS, 2pps

1977 March 23, ALS, 7pps w/ envelope

1977 April 7, ALS, 6pps w/ envelope

1977 May 7, APS

1977 May 29, TLS, 5pps w/ poems "Under Stars" and "The Sky Behind It"

1977 July 8, APS

1977 July 15, ALS, 6pps w/ envelope

1977 August 20, ANS w/ envelope

1982 August 21, TL (1p) and ALS (2pps) w/ envelope

1982 October 20, ALS, 1p

1983 January 24, TLS, 2pps w/ envelope

1984 July 4, ALS, 1p w/ 4 pp of poetry, poems: "All Day the Light is Clear," "In Maceio," "Her Walking"

1985 January 30, TLS, 2pps

1985 March, ANS with article, 2pps

1986 February 5, ALS, 1p w/ envelope

1987 June 14, ANS

1986 July 16, ALS, 4pps w/ envelope

1987 June 14, 1p

1987 November 11, 4pps w/ envelope

1988 April 14, ALS, 6pps

1988 June 26, ACS w/ envelope

1990 August 8, TLS, 2pps

1991 January 1, ACS w/ envelope

1991 April 8, 3pps

1991 May 7, TLS, 1p

1991 May 10, TLS, 1p w/ envelope

1991 May 23, 3pps with Poem, "The Turning," 23 May 1991

1992 May 9, TLS, 1p

1992 June 6, 2pps

1993 February, TLS, 2pps w/ envelope

1993 February 21, TLS, 1p w/ envelope and enclosure

1993 March 9, TLS, 2pps w/ enclosure

1993 June 12, TLS, 1p

1993 October 14, TLS, 2pps w/ envelope

1994 June 22, TLS, 1p w/ envelope and enclosure

1994 August 8, TLS, 2pps w/ envelope

1994 October 26, TLS, 2pps w/ envelope

1994 September 20, TLS, 1p w/ envelope

1995 May 23, 1p w/ envelope

1995 July 26, photograph, 26 July  
1996 January 4, Christmas card w/ envelope  
1996 March 31, 1p w/ poem "Daffodils"  
1996 June 7, post card  
undated, ANS w/ 4pps, poem "Amplitude"  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 7 pp  
undated, ALS, 1p  
undated, ACS

**GRENNAN, EAMON**

1985 November 22, 1p w/ Table of contents for *Verse*

**GROARKE, VONA**

2001 September 3, post card w/ envelope

**HARRISON, TONY**

1991 August 8, post card

**HEANEY, MARIE [RESTRICTED]**

1990 November 8, ACS  
1992 October 13, ACS  
1993 January 10, 1p  
1999 January 12, 1p  
1999 March 25, 1p  
2000 August 2, ANS w/ envelope  
2000 September 9, ACS w/ envelope  
2000 October 23, APS  
undated, AN on promotional item  
undated, ACS  
undated, APS  
undated, APS

**HEANEY, SEAMUS [RESTRICTED]**

1985 October 24, ALS, 1p w/ envelope  
1988 September 12, ALS, 1p w/ envelope and poem "Composed for Harvard's 250th Anniversary"  
1989 April 5, ALS, 1p  
1989 November 6, TLS [copy] [Diane Der Hovanessian to SH]  
1991 January 15, ANS on untitled prose work about contemporary Irish poets, 4pps w/ envelope  
1991 January 28, ALS, 1p w/ envelope  
1993 July 30, ALS, 1p w/ envelope  
1993 November 15, ACS w/ envelope  
1996 March 25, 1p w/ envelope  
1996 April 6, 2pps w/ envelope  
1996 October 3, 1p w/ envelope  
1996 December, Christmas card



1997 December 11, TLS, 2pps w/ envelope  
 1997 December, Christmas card  
 1998 February 18, 2pps w/ envelope  
 1998 March 4, ALS, 2pps w/ envelope and poem "A Brigid's Girdle"  
 1998 July 25, TLS, addressed to Sophie and Eunan, 1p  
 1999 April 8, APS w/ envelope  
 2000 January 21, ALS from McGuckian to Heaney, 1p [see Faxes from McGuckian]  
 2004 December 22, ACS w/ envelope  
 2005 January 28, APS  
 2006 March 15, APS  
 2006 April 19, ACS w/ envelope  
 2006 October 2, ALS, 1p w/ envelope  
 2006 October 10, ALS 1p w/ envelope  
 2006 October 30, ALS, 1p w/ envelope  
 undated, 2pps  
 undated, ALS from McGuckian to Heaney, 1p [See Undated correspondence by indexed people]  
 undated, ALS from McGuckian to Heaney, 1p [See Undated correspondence by indexed people]  
 undated, ALS from McGuckian to Heaney, 1p [See Undated correspondence by indexed people]

### **HIGGINS, RITA ANN**

1987 May 30, ALS, 3pps  
 1987 August 5, ALS, 3pps w/ enclosures: O'Donnell O'Hara to RH, TLS [copy], 1 p, with 2  
 articles and poem "A Traveller's Poem"  
 1988 October 5, ACS w/ photograph and envelope  
 1989 March 4, ALS w/ envelope  
 1989 July 25, ACS  
 1989 September 8, ALS, 1p  
 1990 January 12, ALS, 2pps  
 1990 May 28, ACS  
 1991 January 2, ANS  
 1992 April 24, envelope with curriculum vitae  
 1995 December 20, Christmas card  
 undated, ALS, 3pps  
 undated, ACS  
 undated, Christmas card  
 undated, 2pps

### **HUGHES, TED**

1994 February 15, TLS [copy], 1p w/ 6pps of attachments  
 1996 January 15, 1p

### **JOHNSTON, JENNIFER**

1990 September 11, ACS  
 1990, ACS  
 1993 December 3, ACS  
 undated, ALS, 1p

undated, ALS, 1p  
undated, ACS  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, ACS  
undated, ALS, 1p w/ envelope and poems, "Tracings," "Standings," "The First November," "Sky on West Springfield," "It Hurts so Good," "Immigrants," "The Friend," "Early Morning," "Thoughts on a Photograph"

**LARKIN, PHILIP**

1982 November, 1p

**LEVERTOV, DENISE**

undated, ANS

**LONGLEY, EDNA**

1985 May 14, ALS, 1p  
1990 October 9, 1p  
1991 August 12, 1p  
1993 December 12, 1p  
1994 September 29, ACS  
1995 March 29, ALS, 1p  
1995 May 2, TLS, 1p w/ envelope  
1998 November 24, ALS, 1p  
2001 January 23, ALS, 1p w/ envelope  
2001 August 1, ALS, 1p  
undated, post card  
undated, ALS, 1p

**LONGLEY, MICHAEL**

1979 December 18, ACS  
1980 May 21, ACS  
1982 June 7, 1p [See Arts Council Subject File]  
1982 October 1, 1p [See Arts Council Subject File]  
1983 April 11, 1p [See Arts Council Subject File]  
1983 October 7, 1p [See Arts Council Subject File]  
1983 October 17, 1p [See Arts Council Subject File]  
1983 November 9, ALS, 1p w/ 2pps attachment [See Arts Council Subject File]  
1984 March 13, 1p w/ envelope  
1984 March 22, TLS, 1p w/ 1p attachment [See Arts Council Subject File]  
1985 April 12, TLS, 1p w/ 2pps attachment [See Arts Council Subject File]  
1986 January 21, 1p  
1986 March 13, ALS, 1p w/ envelope  
1987 July 29, TLS, 1p

1989 June 27, ALS, 1p w/ envelope  
1989 August 29, ANS  
1997 October 24  
1997 December, Christmas card  
1999 October 26, TLS, 2pps  
1999 December 29, Christmas card w/ envelope w/ poem "The Lizard"  
2002, Christmas card w/ poem "Praxilla"  
2005 January 25, TLS 1p w/ envelope  
2005, Christmas card w/ poem "Marsh Cinquefoil"  
undated, ACS  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, ACS  
undated, ACS  
undated, ACS  
undated, ACS  
undated, ACS  
undated, ALS, 1p  
undated, Christmas card

**MAHON, DEREK**

1983 May 24, ACS  
1987 May 23, ACS

**MACINTYRE, TOM**

1989 August 20, ANS with poem "Shaper"  
1993 November 5, ANS

**MCBREEN, JOAN**

1988 December 16, 4pps  
1989 March 8, 4pps  
1989 March 20, 1p  
1989 April 11, 3pps w/ envelope  
1989 April 24, 1p with card and envelope  
1989 July 20, 1p  
1989 August 10, card  
1989 August 23, card  
1989 August 31, post card  
1989 September 20, 1p with post card  
1989 October 25, post card  
1989 November 20, 1p  
1989 December 11, 1p  
1989, Christmas card  
1990 January 15, 1p  
1990 March 22, card  
1990 April 10, 2pps w/ envelope  
1990 June 6, card w/ 1p

1990 June 25, card  
1990 August 1, post card  
1990 October 2, post card  
1990 October 29, post card  
1990 November 19, post card  
1991 April 30, post card  
1991 May 7, post card  
1991 May 14, post card  
1991 June 10, card  
1991 July 15, card  
1991 September 10, post card  
1991 September 16, 1p with review of JM's *The Wind Beyond the Wall* and envelope  
1991 October 21, card  
1991 November 20, post card  
1992 January 14, card  
1992 February 10, card  
1992 February 25, card  
1992 March 13, 1p w/ 2pps of poetry; Poems: "In the Iris Garden" and "On Reading your Letter in June"  
1992 April 16, card with 1p of poetry and envelope; Poem: "The Swan"  
1992 July 26, post card  
1992 September 7, card  
1992 September 20, post card  
1992 September 21, 1p  
1992 October 10, post card  
1992 October 19, two post cards  
1992 December 17, Christmas card  
1992 December 29, post card  
1993 January 13, post card  
1993 January 25, card  
1993 January 29, post card  
1993 February 16, card  
1993 April 5, post card  
1993 April 28, 1p  
1993 May 5, post card  
1993 May 25, post card  
1993 June 1, card  
1993 June 19, card  
1993 July 12, card  
1993 August 11, post card with photograph  
1993 August 17, 2pps  
1993 August 22, post card  
1993 August 27, card  
1993 September 15, 1p  
1993 September 25, post card

1993 October 5, 1p and post card  
1993 October 13, card  
1993 October 15, post card  
1993 November 21, post card  
1993 December 25, ACS w/ envelope  
1993 December 31, post card  
1994 February 1, post card  
1994 April 11, 1p  
1994 April 18, 1p  
1994 April 24, post card  
1994 June 13, post card  
1994 September 20, post card  
1994 October 6, post card  
1994 October 13, post card  
1994 December 8, APS  
1995 January 2, APS  
1995 January 4, ACS w/ envelope, w/ poem "From Moss-Light to Hopper with Love"  
1995 February 9, card  
1995 March 23, post card  
1995 April 9, APS  
1995 May 13, ACS  
1995 June 17, post card  
1995 August 15/21, 2pps w/ 3pps of poetry and envelope; Poems: "In Another Life,"  
"Elsewhere," "A Post card from Carthage"  
1995 August 17, post card  
1995 September 25, 3pps  
1995 October 30, post card  
1995 December 3, card  
1995 December 8, post card  
1996 July 1, post card w/ envelope  
1996 May 9, card  
1996 May 29, post card  
1996 June 4, post card  
1996 July 17, post card  
1996 July 27, 1p w/ envelope  
1996 October 5, 1p w/ card and envelope  
1996 October 21, post card  
1996 October 25, APS  
1996, Christmas card  
1997 May 13, 1p w/ envelope  
1997 December 21, card  
1998 June 11, 1p w/ envelope  
1998 June 25, card w/ 2 pages of poetry and envelope; Poems: "Camellia" and "Sea-Bird"  
1998 November 15, 2pps with post card, 3pps from "Irish Film Society" Newsletter, WERRC  
(Women's Education Research and Resource Centre) Conference Announcement and envelope

1998 December 18, Post It Note  
1999 February 1, 1p  
1999 February 4, 1p  
1999 February 18, post card  
1999 March 22, post card  
1999 April 16, post card  
1999 May 5, post card  
1999 August 5, post card  
1999 August 11, post card  
1999 November 1, TLS, 1p  
1999 December 28, ALS, 1p  
2000 September 14, ALS, 1p w/ envelope  
2000 September 27, ALS, 1p  
2004 February 11, ACS  
2004 August 20, TLS

**MCCORMACK, W.J. / HUGH MAXTON (NOM DE PLUME)**

1988 May 31, TLS, 1p

**MORRISON, BLAKE**

1992 June 3, 1p

**MOTION, ANDREW**

1981 January 5, post card  
1981 May 8, post card  
1982 March 4, 1p  
1991 May 5, 1p w/ envelope  
1997 December 17, 1p w/ envelope  
2001 February 21, to Edna, 4pps w/ additional material  
2004 February 27, email  
2004 March 30, email

**MULDOON, PAUL**

1987 November 23, ALS, 2pps w/ envelope  
1989 October 5, ANS w/ envelope  
1991 April 6, ACS  
1991 July 11, card  
1992 February 10, ALS, 1p w/ envelope  
1992 July 7, TC  
1994 June 22, ALS, 1p w/ envelope  
1994 August 17, ALS, 1p w/ envelope  
1997 January, 1p  
1998 January 27, 1p w/ envelope  
1998 November 30, post card  
1999 October 14, TLS, 1p w/ envelope  
2001 March 30, printed invitation w/ envelope

2001 September 13, email  
 2003 31 August, email  
 2003, Christmas card  
 2004 December 13, Christmas card w/ envelope w/ poem "Twice on Clay"  
 2005 April 11, email  
 2005 May 5, email  
 2005 May 23, email  
 2005 June 2, email  
 2006 January 4, email  
 2006 February 24, TLS, 2pps w/envelope  
 undated, ALS, 1p  
 undated, ALS, 1p w/ envelope  
 undated, ALS, 1p  
 undated, ACS  
 undated, ACS

### **NÍ CHUILLEANÁIN, EILÉAN**

1987 July 2, ALS, 1p  
 1999 October 18, ALS, 1p  
 [2000], ALS, 1p  
 [2000], TLS, 1p  
 2001 August 20, ACS w/ envelope  
 undated, ACS  
 undated, TNS  
 undated, 1p

### **NÍ DHOMHNAILL, NUALA**

1986 February 21, ALS, 6pps  
 1986 May 16, ALS, 3pps  
 1986 June 5, ALS, 3pps  
 1986 December 11, ALS, 2pps  
 1986 December 20, ACS  
 1987 January 26, ALS, 4pps w/ envelope  
 1988 October 18, ACS with poems "An T-Aistriú Conaithe" and "Linn Na Gealaf,"  
 1990 October 19, ACS w/ envelope  
 1990 November 18, ACS  
 1990 July 24, ACS  
 1995 January 4, APS  
 undated, ACS  
 undated, ACS  
 undated, ACS  
 undated, APS

### **O'DRISCOLL, DENNIS**

1983 January 9, 1p

1993 March 3, TLS, 1p w/ enclosures: articles by DD, "At Work: Poet as Civil Servant" and "Circling the Square: A Thurles Prospect"

1993 April 9, ANS

1993 May 26, TLS, 1p

1993 May 28, ACS

1993 June 8, 2pps

1993 June 20, TLS, 2pps

1993 June 28, ACS

1993 June 29, TLS, 1p w/ review articles by DD of "Ginsberg: A Biography," and "The Poetry of Survival"

1993 July 22, TLS, 1p

1994 September 12, ACS

1994 December 6, APS

1995 August 24, 1p

1995, 1p w/ biographical sketch, and 3pp poetry; Poems, "Border Posts" and "Frames"

1996 January 31, 1p

1996 March 6, post card

1996 March 23, Post card

1996 September 22, 1p

1996 October 19, 1p

1998 October 22, post card

1999 February 9, 2pps

1999 February 27, postcard

1999 March 6, post card

2006 November 12, APS

undated, ACS

undated, 1p

undated, card

undated, ACS

### **O'GRADY, DESMOND**

1989 February 22, ANS w/ 4pps poem "To John Montague at Sixty, February 1989"

### **ORMSBY, FRANK**

1974 September 8 [to Ciaran Carson], ALS, 2pps w/ poem "On Holiday"

1975 March 2, ALS, 1p w/ envelope

### **REID, CHRISTOPHER**

1989 January 5, 1p

### **RICH, ADRIENNE**

1986 June 3, 2pps

1994 June 13, APS w/ envelope

1994 August 19, TLS, 1p w/ envelope and part of poem "Inscriptions"

1995 July 9, 1p

### **ROBINSON, MARY, PRESIDENT OF IRELAND**



1992 March 12, TNS  
1993 April, ACS with envelope  
1995 August 1, 1p  
1996 December 9, 1p [MR to Liz Murphy]

**SIMMONS, JAMES**

1987 August 27, TNS  
1991 January 15, ALS, 1p  
1994 April 18, TLS, 1p w/ envelope  
1994 November 27, TL [to Adrian] with ANS to McGuckian, 1p w/ envelope  
1994 December 21, TLS [to Adrian] with ANS to McGuckian, 2pps w/ envelope  
undated, Christmas card  
undated, Christmas card

**SIMMONS, JANICE**

1994 October 10, 1p  
1996 September 27, 1p  
2004 September 24, TLS  
2005 April 17, TLS

**VENDLER, HELEN**

1993 November 2, 1p [See Yeats Summer School Subject File]  
1994 February 1, 4pps [See Yeats Summer School Subject File]  
1994 August 27, ALS, 2pps w/ envelope [See Yeats Summer School Subject File]

**WHEATLEY, DAVID**

1995 December 29, 1p w/ envelope  
1996 December 19, Christmas card  
1997 May 19, 1p  
1998 June 3, 1p  
2000 February 3, APS  
undated, 2pps